



WALLNÖFER

SISTEMI SOLARI & TERMOSTUFE

Manuel:
Instructions d'utilisation et
d'entretien

Walltherm® Vajolet 5S

Version 04 (da no. seriale 14650)

Premier thermo-poêle à
tirage naturel e
flamme inversée



Cher client,

Merci d'avoir choisi le thermo-poêle Walltherm®, ce dernier est la combinaison gagnante entre un poêle traditionnel, qui chauffe généralement l'espace de vie, et une chaudière à haut rendement qui chauffe toute la maison via des radiateurs ou un plancher chauffant (basse température).

Nous vous invitons à lire attentivement les instructions contenues dans ce livret et à suivre scrupuleusement les conseils qui y sont contenus.

De plus amples informations vous seront fournies par notre partenaire opérant dans votre région.

Famille Wallnöfer

Ce manuel est valable pour les modèles Valjolet Walltherm ®:

| Modèle: | Type de produit: | Norme: | Puissance nominale: |
|-----------------------------|------------------|---------|---------------------|
| Walltherm® Vajolet 5S | Termostufa | EN13240 | 12,2 KW |
| Walltherm® Vajolet Basic 5S | Termocamino | EN13229 | 12,2 KW |

Mode d'utilisation:

Le poêle Walltherm a été conçu et réalisé pour une combustion intermittente. Seul du bois naturel et séché et des bûchettes (bûches) sont utilisés.



La combustion de matériaux autres que ceux énumérés dans le manuel sont absolument interdits, de même que des matériaux contenant de la colle ou tout autre composant toxiques! (ils peuvent également endommager l'échangeur d'eau)



L'échangeur d'eau doit être raccordé correctement à la plomberie avant l'allumage du poêle

Le poêle de chauffage Walltherm®, conçu par la société Wallnöfer srl, est fabriqué conformément au règlement sur les produits de construction (RPC) et est testé par l'institut TÜV Rheinland (Allemagne).



**Toutes les lois locales et nationales et les normes européennes doivent être respectées lors de l'installation de l'appareil.
 Respecter la réglementation concernant l'installation de plomberie de chaudières/poêles à combustible solide.
 Respectez les normes de sécurité et les distances minimales entre les thermopoêles et les matériaux inflammables.
 Respecter les réglementations pour une installation correcte du conduit de fumées. Contactez un ramoneur.**

Ce manuel d'utilisation est destiné au propriétaire du thermopoêle et à l'installateur pour le montage et l'entretien.

Pour toute information, veuillez contacter notre partenaire local ou notre siège social.

(www.wallnoefer.it)

Pour l'impression et la traduction de cette brochure, le consentement de la société Wallnöfer srl est obligatoire

Les données techniques, dessins et schémas ne doivent pas être publiés ou divulgués sans l'autorisation de Wallnöfer srl

Contenu:

1 Introduction

- 1.a Objet et contenu du manuel
- 1.b Symboles
- 1.c Le fonctionnement/la combustion
- 1.d Déplacement et transport du poêle

2 Avertissement pour la sécurité

- 2.a avertissement pour l'installateur
- 2.b avertissement pour l'utilisateur
- 2.c avertissement pour le professionnel d'entretien

3 Composants principaux du poêle

- 3.a Composants principaux
- 3.b Équipement du poêle
- 3.c Aperçu des emplacements des composants importants
- 3.d Dimensions du poêle selon le modèle Walltherm®
- 3.e Données techniques
- 3.f Plaque d'identification et étiquette de classe d'efficacité énergétique

4 Installation

- 4.a Précautions de sécurité
- 4.b La cheminée
- 4.c Distances minimales à l'environnement et capacité de charge au sol
- 4.d Air comburant
- 4.e Le raccordement hydraulique
Le kit anticondensation
La décharge thermique (ensemble de pompe)
Schéma hydraulique
- 4.f Connexion électrique
Unité de contrôle WAL04, WAL Touch ou thermostat
et mise à la terre
- 4.g Revêtement Vajolet 5S Basic

5 Mise en œuvre

- 5.a Contrôle
- 5.b Allumage
- 5.c Chargement du combustible braisé
- 5.d Régulation du débit des fumées (temp. fumées)
- 5.e Combustibles conseillés

6 Nettoyage

- 6.a Nettoyage du poêle
- 6.b Nettoyage de la vitre(porte)

7 Entretien

- 7.a Les portes
- 7.b Les garnitures
- 7.c Températures maximales du poêle
- 7.d Intervalles de nettoyage du conduit de cheminé et du poêle

8 Erreurs et actions dans le cas d'interruption

9 informations légales

- 9.a Généralités
- 9.b Garanties légales
- 9.c Responsabilité du constructeur
- 9.d Caractéristique de l'utilisateur
- 9.e Assistance technique
- 9.f Pièces détachées

1. Introduction

1.a Objet et contenu du manuel

Le but du manuel est de permettre au client de prendre ses mesures et de préparer tous les moyens humains et matériels nécessaires à l'utilisation correcte, sûre et durable de son poêle.

Contenu

Ce manuel contient toutes les informations nécessaires pour une installation, une utilisation et un entretien corrects du thermopoêle Walltherm®.

Le respect scrupuleux de ce qui est décrit ici garantit un degré élevé de sécurité et d'efficacité du poêle.

Ne commencez jamais à utiliser le thermopoêle Walltherm si vous n'avez pas bien compris toutes les informations contenues dans le manuel ; en cas de doute, veuillez contacter notre personnel spécialisé Wallnöfer srl.

La société Wallnöfer srl se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis les spécifications et les caractéristiques techniques et/ou fonctionnelles de la machine.

La planification de l'installation doit être effectuée avec un installateur professionnel et un ramoneur.

Conservation du manuel

Le manuel doit être soigneusement conservé dans un endroit protégé et sec et doit toujours être disponible pour consultation, tant par le client que par le personnel de montage et d'entretien.

Le manuel d'instructions d'utilisation et d'entretien fait partie intégrante du thermopoêle.

Transfert du thermopoêle

En cas de vente du thermopoêle, le client est tenu de remettre également ce manuel au nouvel acquéreur.

Complément du manuel

Ce manuel correspond à l'état technique du thermopoêle à partir du numéro de série 14650.

1.b Symboles

Dans ce manuel, les points d'importance significative sont mis en évidence par la légende suivante :



Remarque : Informations concernant l'utilisation correcte du poêle et la responsabilité des superviseurs de l'installation



Attention : Point dans lequel une note de détail est exprimée des blessures ou des dommages matériels.



Danger : Une note importante de comportement pour la prévention est exprimée de blessures ou de dommages matériels

1.c Fonctionnement/ Combustion

Les thermo-poêles Walltherm® sont des innovations dans le domaine du chauffage car ils sont technologiquement avancés, fonctionnent avec du bois et produisent une chaleur saine et sûre. Le Walltherm® se place dans le salon qui est directement chauffé par la chaleur rayonnante. De plus, le thermopoêle Walltherm® est équipé d'un accumulateur de 600 ou 1000 litres (recommandé). Cette eau chaude technique est utilisée pour le système de chauffage domestique. (ex. radiateurs, chauffage basse température)

Le mode d'utilisation indiqué ci-dessus et les configurations prévues pour le thermopoêle sont les seules autorisées par le fabricant : ne pas utiliser celles-ci en désaccord avec les indications fournies.



La méthode d'utilisation indiquée n'est valable que pour les équipements en pleine efficacité structurelle, mécanique et d'ingénierie de l'installation.

En général : Une flamme qui brûle correctement du bois émet la même quantité de dioxyde de carbone (CO₂) que celle produite lors de la décomposition dans le bois. La quantité de monoxyde de carbone (CO), émise lors de la combustion ou de la décomposition, s'est accumulée et transformée en oxygène au cours de la croissance des plantes.

La combustion des énergies fossiles (diesel, gaz, charbon) émet une très grande quantité de monoxyde de carbone (CO), accumulé depuis des millions d'années et extrêmement nocif pour l'homme, de ce point de vue, la combustion du bois est écologique.

Qu'est-ce que la double combustion ?

La double combustion est un deuxième processus de combustible dans une chambre de combustion séparée. Dans notre cas, la flamme inversée se forme sous la première chambre de combustion, produite par injection d'air secondaire, avec ce système les gaz



ils brûlent proprement et très efficacement. La haute température développée dans cette chambre de combustion garantit un rendement élevé et réduit les émissions de CO à un niveau extrêmement bas. Ce fonctionnement, alimenté par tirage naturel, est une caractéristique exclusive du thermo-poêle Walltherm®.

1d Déplacement et transport du poêle

Le thermopoêle est livré avec toutes les pièces nécessaires à son bon fonctionnement.

Faites attention à la tendance et au déséquilibre du poêle.

- ! Gardez également à l'esprit ce qui précède lorsque vous déplacez le poêle sur la plate-forme de transport. Lors du levage, évitez les secousses ou les mouvements brusques.



Danger : S'assurer que le chariot élévateur a une capacité supérieure au poids du thermopoêle. L'opérateur des moyens de levage aura l'entière responsabilité du levage des charges.



Danger : Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec les composants de l'emballage (par exemple, les films et le polystyrène). Danger d'étouffement ! Le poêle est stocké dans un entrepôt sec : Wallnöfer srl. utilise une peinture spécifique pour les poêles, qui résiste aux hautes températures jusqu'à 600° C, la peinture adhère complètement après les premiers allumages, alors seulement peut-elle protéger le métal de base.



|

2 Avertissements de sécurité

2.a Avertissement pour l'installateur



- - Respecter les instructions indiquées dans ce manuel
- Vérifier que les prédispositions du carneau et de la prise d'air sont conformes au type d'installation (min. 10 Pa – max 20 Pa)
- Ne faites pas de connexions électriques lâches avec des câbles provisoires ou non isolés, ou en tout cas non conformes.
- Vérifier que la mise à la terre de l'installation électrique est efficace, effectuer les vérifications nécessaires.
- Utilisez toujours les dispositifs de sécurité individuels et autres moyens de protection prévus par la réglementation en vigueur.

Danger : Seuls des palans et/ou autres moyens capables de soulever au moins 350 kg doivent être utilisés pour déplacer le thermopoêle.

Info : Vérifiez si le sol peut supporter le poids du thermopoêle (300 kg + 80 kg d'eau + charge de bois). Sinon, contactez un technicien spécialisé qui pourra fournir les contre-mesures appropriées

2.b Avertissement pour l'utilisateur

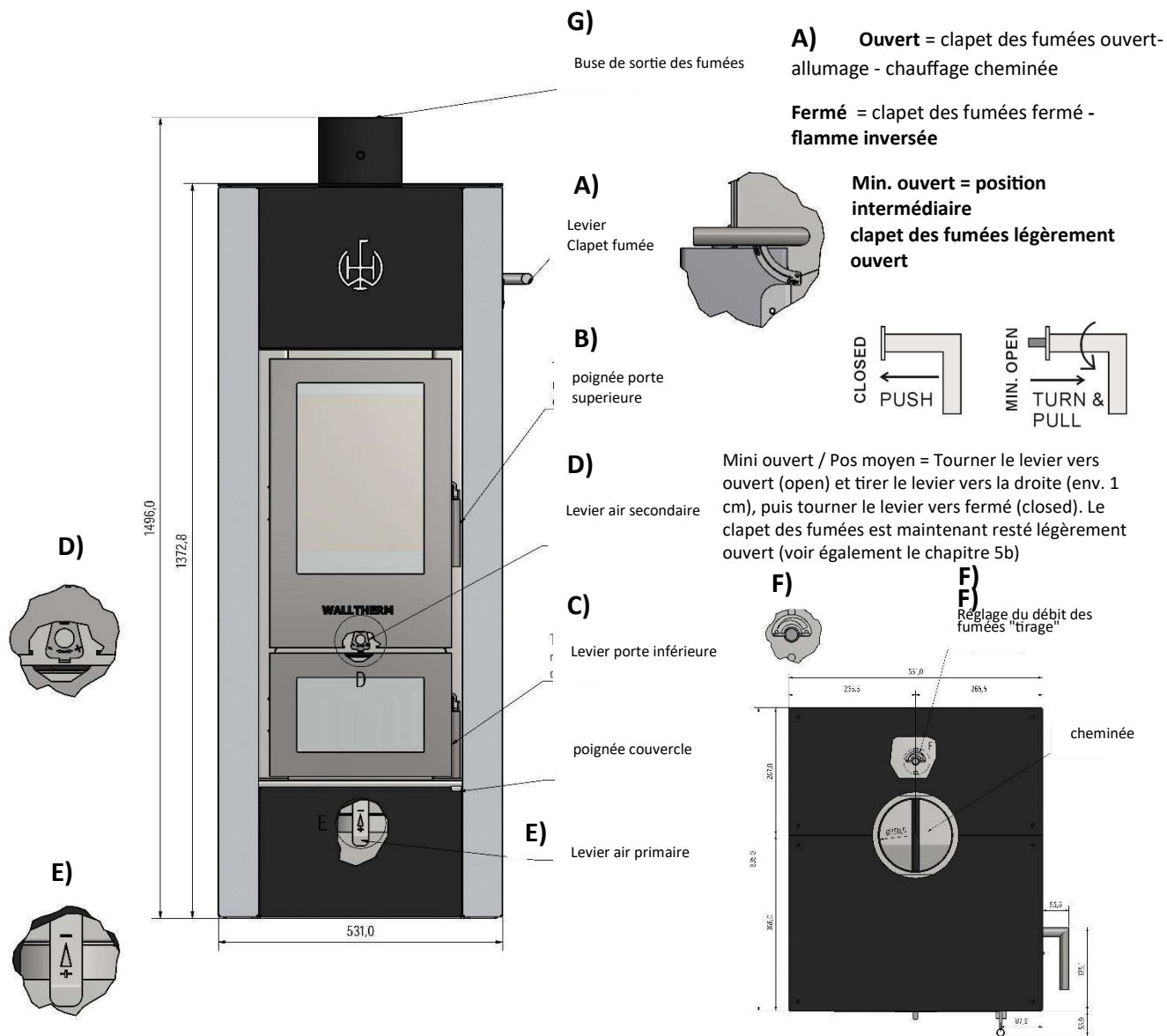
- L'échangeur de chaleur du poêle à chaleur doit être rempli d'eau avant l'installation !
 - Le thermo-poêle étant une source de chauffage, a des surfaces très chaud à l'extérieur. Pour cette raison, la plus grande prudence est recommandée lors de l'utilisation, en particulier :
 - Ne touchez pas ou ne vous approchez pas de la vitre des portes, cela pourrait provoquer des brûlures
 - Ne touchez pas le conduit
 - Ne pas effectuer de nettoyage d'aucune sorte lorsque le poêle est chaud
 - Assurez-vous que les enfants ne s'approchent pas ou n'entrent pas en contact direct
 - Ne pas ouvrir les portes des chambres de combustion avec le registre des fumées fermé (inversion de flamme active)
 - Respecter les instructions indiquées dans ce manuel.
 - Respecter les consignes et avertissements indiqués sur les plaques affichées sur le thermopoêle.
 - Les plaques sont des dispositifs de prévention des accidents, elles doivent donc toujours être parfaitement lisibles. S'ils sont endommagés et illisibles, c'est obligatoire de les remplacer, en demandant l'original au fabricant.
 - N'utiliser que du carburant conforme aux indications données au chapitre liés aux caractéristiques du carburant lui-même.
 - Suivre scrupuleusement le programme d'entretien ordinaire et extraordinaire.
 - Ne pas utiliser le poêle sans avoir préalablement effectué l'inspection quotidienne comme prescrit dans le chapitre "entretien" de ce manuel.
 - N'utilisez pas le thermopoêle s'il fonctionne mal ou soupçonne d'être endommagé ou des bruits inhabituels.
 - Ne pas jeter d'eau sur le poêle lorsqu'il fonctionne ou pour éteindre le feu du brasier.
 - Ne pas nettoyer le poêle tant que la structure et les cendres n'ont pas complètement refroidi.
 - Effectuer toutes les opérations en toute sécurité.
 - L'entretien du système hydraulique doit être effectué par un plombier professionnel.
 - L'entretien des pièces électriques doit être effectué par un électricien professionnel.
2. c Avertissements pour le technicien de maintenance
- Respecter les instructions indiquées dans ce manuel.
 - Utilisez toujours les dispositifs de sécurité individuels et autres moyens de protection prévus par les normes de sécurité en vigueur.
 - Avant de commencer toute opération d'entretien, assurez-vous que le poêle, s'il a été utilisé, a complètement refroidi.
 - Si même un seul des dispositifs de sécurité est hors calibrage ou ne fonctionne pas, le poêle doit être alors considéré comme ne fonctionnant pas
 - Débranchez l'alimentation avant de travailler sur les interrupteurs et les connecteurs



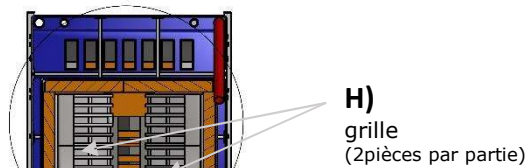
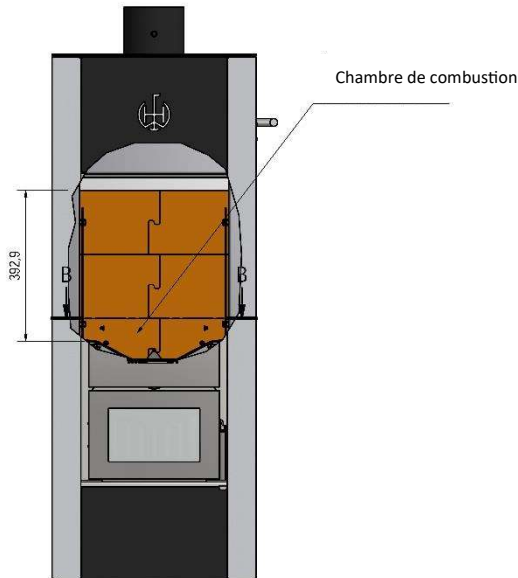
Avant toute intervention vérifier les points suivants :

- a) Chaque partie du poêle doit être refroidie !
- b) La cendre doit être éteinte (pas de braises)
- c) Respecter les consignes de sécurité suivant la réglementation en vigueur
- d) Vérifier que les contacts électriques sont déconnectés. Rechercher des détails
- e) Ne jamais démonter une vanne dans une canalisation encore sous pression
- f) installer toujours l'équipement recommandé par Wallnöfer srl
- g) Ne jamais démonter une vanne dans une canalisation encore sous pression
- h) Après la maintenance, montez chaque dispositif de protection et activez-le avant la mise en service.

3 -Principaux composants du thermopoêle
3 a -Principaux composants

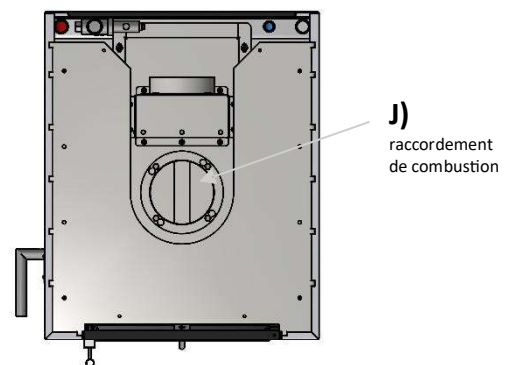
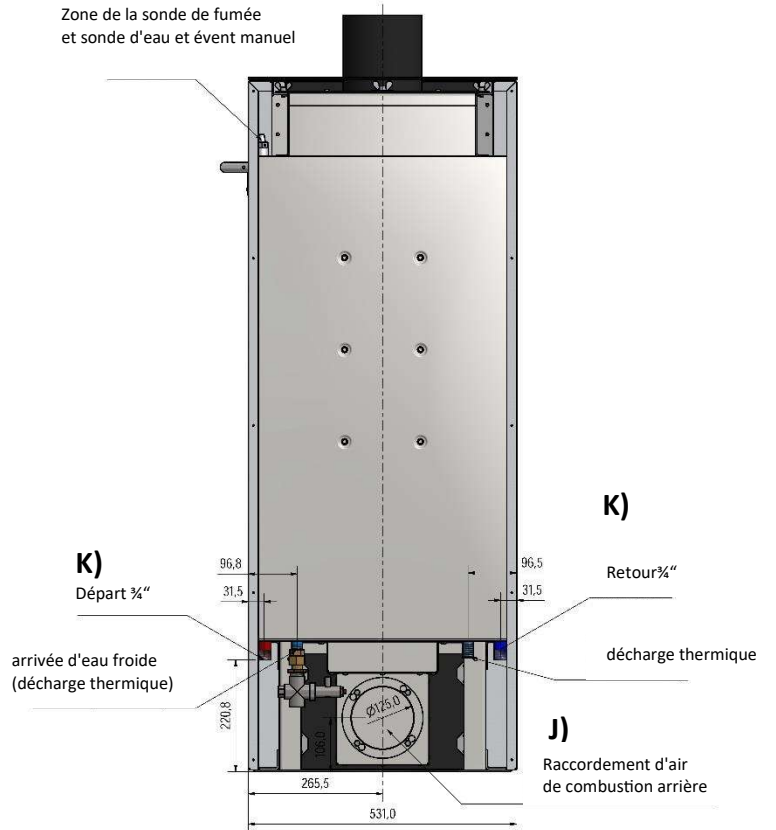


- A) Clapet des fumées
- B) Levier de porte supérieur
- C) Levier de porte inférieur
- D) Levier d'air secondaire
- E) Levier d'air primaire
- F) Réglage du débit de fumée (tirage)
- G) Buse de sortie des fumées
- H) Grilles
- I) Bloc injecteur
- J) Raccordement air comburant
- K) Connexions hydrauliques
- L) Zone de ventilation manuelle, sonde de fumée, sonde d'eau, sonde de décharge thermique

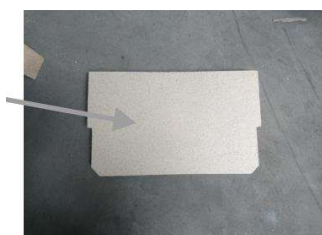


I)
bloc injecteur

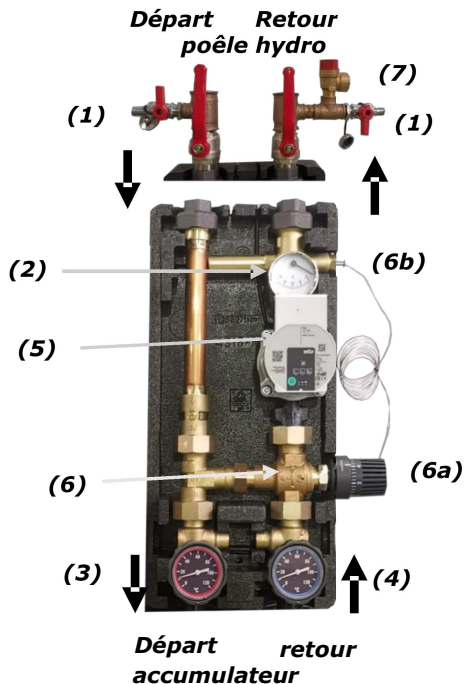
L)
Zone de la sonde de fumée
et sonde d'eau et évent manuel



Déфлектор supérieur :
Le déфлектор supérieur de la chambre de combustion pourrait se déplacer pendant le transport. Nous vous demandons de vérifier s'il repose devant (côté porte). Voir les images:



Kit anti-condensation (groupe pompe):



- 1 Kit vanne de remplissage et de vidange avec robinets (en option)*
- 2 thermomètre de retour de poêle
- 3 thermomètre de départ thermopoêle
- 4 thermomètre de retour ballon tampon
- 5 pompe à haut rendement
- 6 mitigeur thermostatique (vanne anti-condensation)
- 6a tête thermostatique 1 - 7
- 6b sonde capillaire de la tête thermostatique
- 7 Soupape de sécurité 3 bars ** (en option)

***Nous recommandons l'installation d'une vanne de remplissage et de vidange dans le tuyau de départ et de retour du thermopoêle afin de pouvoir laver, ventiler et v i d a n g e r uniquement le thermopoêle.**

****Une soupape de sécurité 3 bar doit être installée dans le circuit du poêle hydraulique (non inclus dans le kit de condensation)**

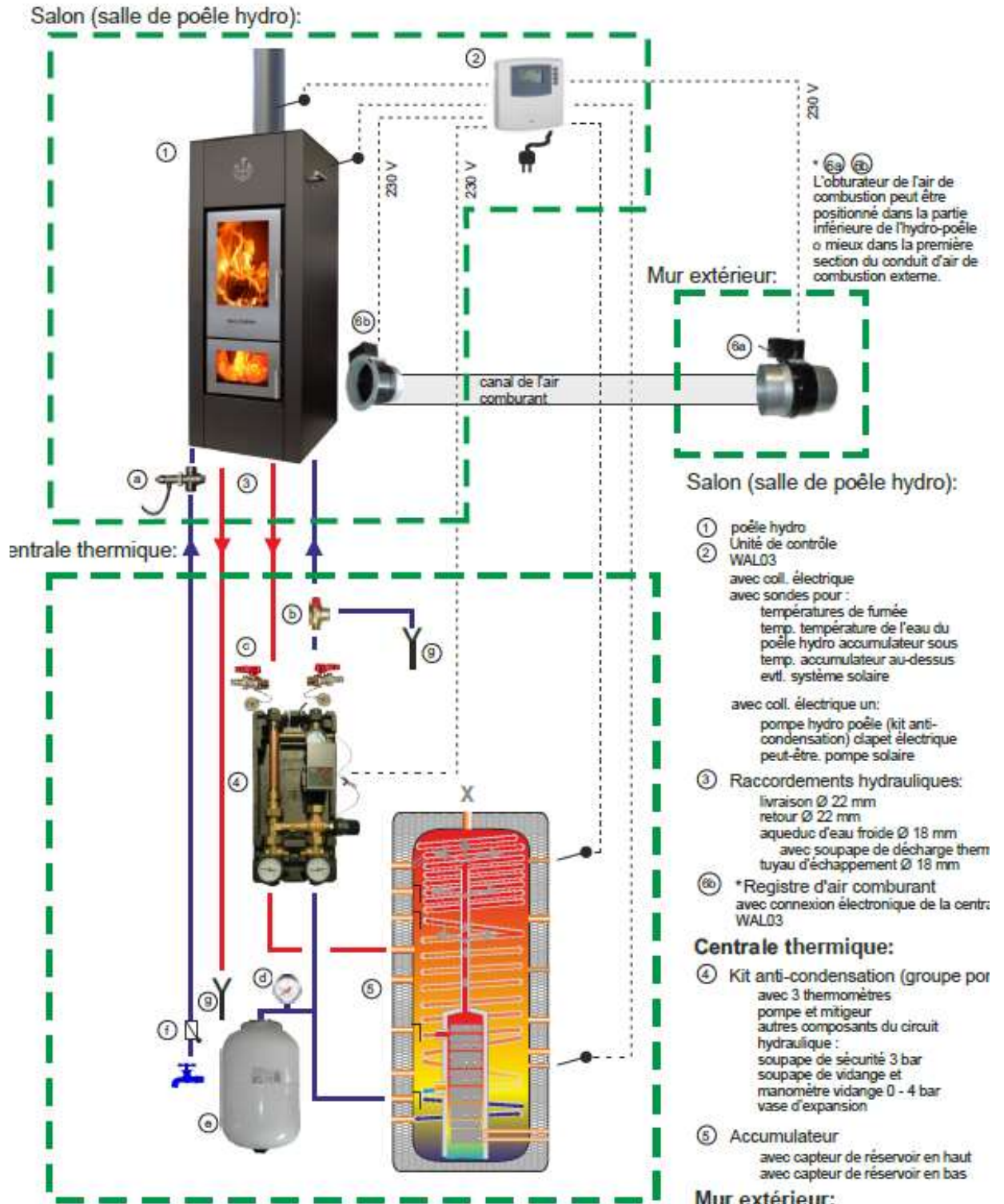
3.b Équipement de poêle de chauffage:

Le matériel suivant est fourni avec le thermopoêle :

- Manuel d'instructions
- - 1 brosse pour nettoyer les conduits de fumées (échangeur)
 - balai
 - tisonnier
 - plateau cendrier

3.c Aperçu des principaux emplacements des composants :

Info : Selon le type d'unité de commande, le câblage électrique peut varier. Dans cet exemple, nous voyons l'unité de contrôle WAL04.



- Salon (salle de poêle hydro):**
- ① poêle hydro
 - ② Unité de contrôle WAL03 avec coll. électrique avec sondes pour : températures de fumée temp. température de l'eau du poêle hydro accumulateur sous temp. accumulateur au-dessus evtl. système solaire
- Mur extérieur:**
- ⑥a *L'obturateur de l'air de combustion peut être positionné dans la partie inférieure de l'hydro-poêle ou mieux dans la première section du conduit d'air de combustion externe.
 - ⑥b *Registre d'air comburant avec connexion électronique de la centr. WAL03
- Centrale thermique:**
- ③ Raccords hydrauliques: livraison Ø 22 mm retour Ø 22 mm aqueduc d'eau froide Ø 18 mm avec soupape de décharge them tuyau d'échappement Ø 18 mm
 - ④ Kit anti-condensation (groupe por avec 3 thermomètres pompe et mitigeur autres composants du circuit hydraulique : soupape de sécurité 3 bar soupape de vidange et manomètre vidange 0 - 4 bar vase d'expansion
 - ⑤ Accumulateur avec capteur de réservoir en haut avec capteur de réservoir en bas
- Mur extérieur:**
- ⑥a *Amortisseur électrique air comb avec connexion électronique de la centrale WAL03

Légende des vannes :
 a = décharge thermique, b = soupape de sécurité 3 bar, c = vanne de remplissage et de décharge, d = manomètre, e = vase d'expansion, f = clapet anti-retour, g = décharge

Sous réserve d'erreurs d'impression et de modifications

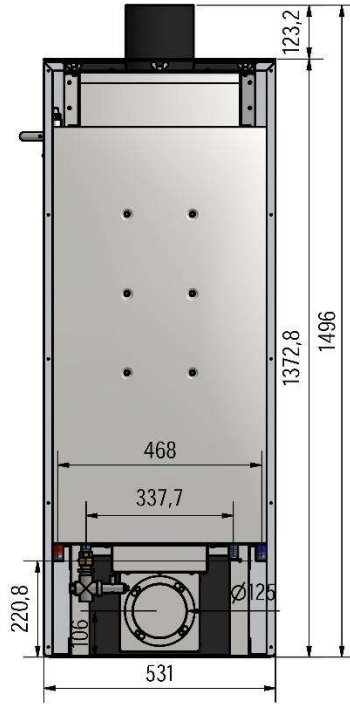
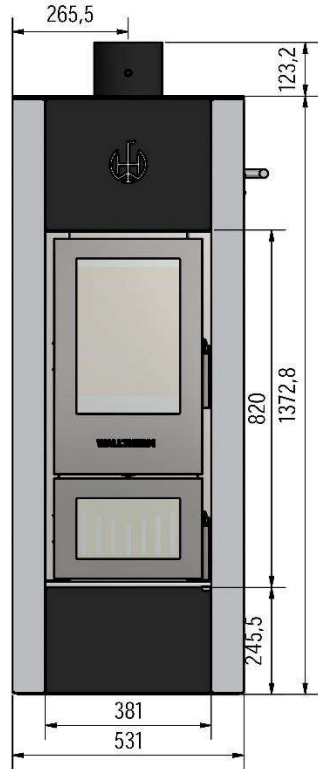
3.d dimensions des modèles du pôle Walltherm®

Mod. Vajolet

5S: hydraulique

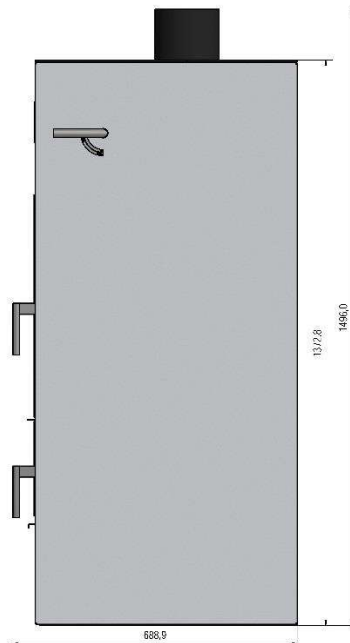
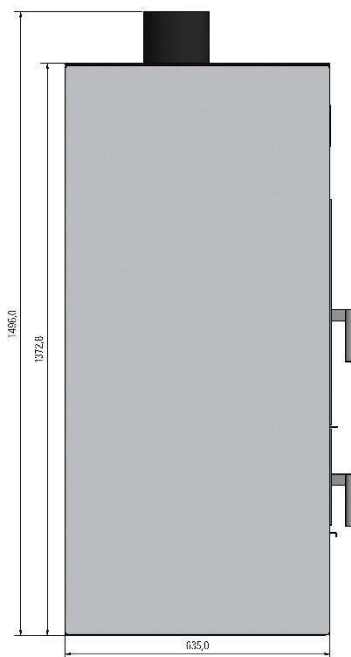
Vue de face

Vue arrière

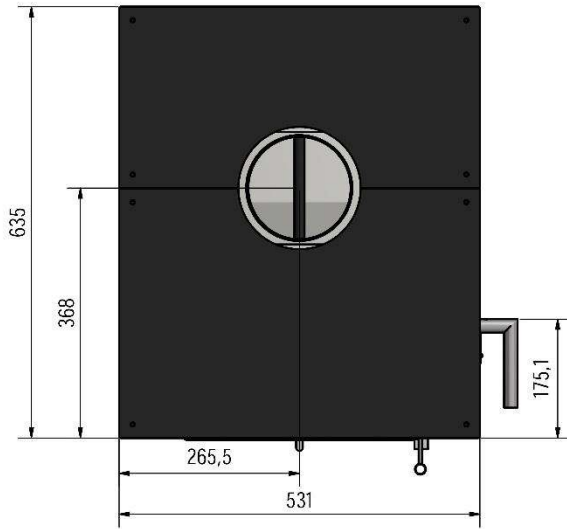


Vue côté gauche

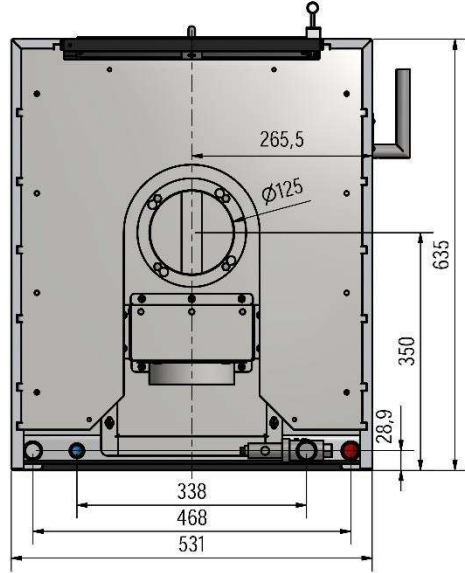
Vue côté droit



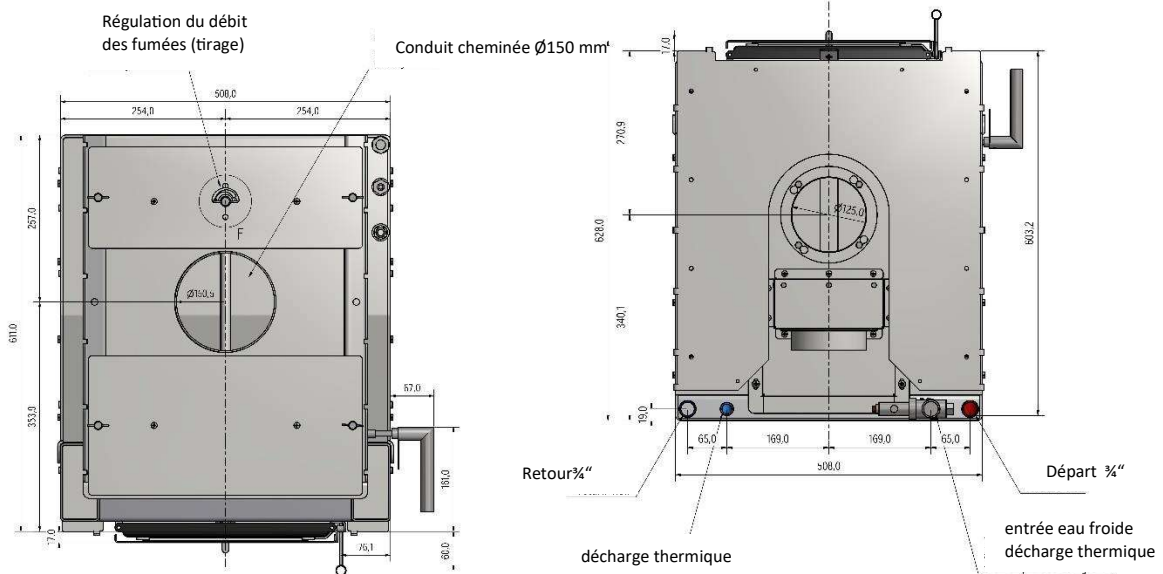
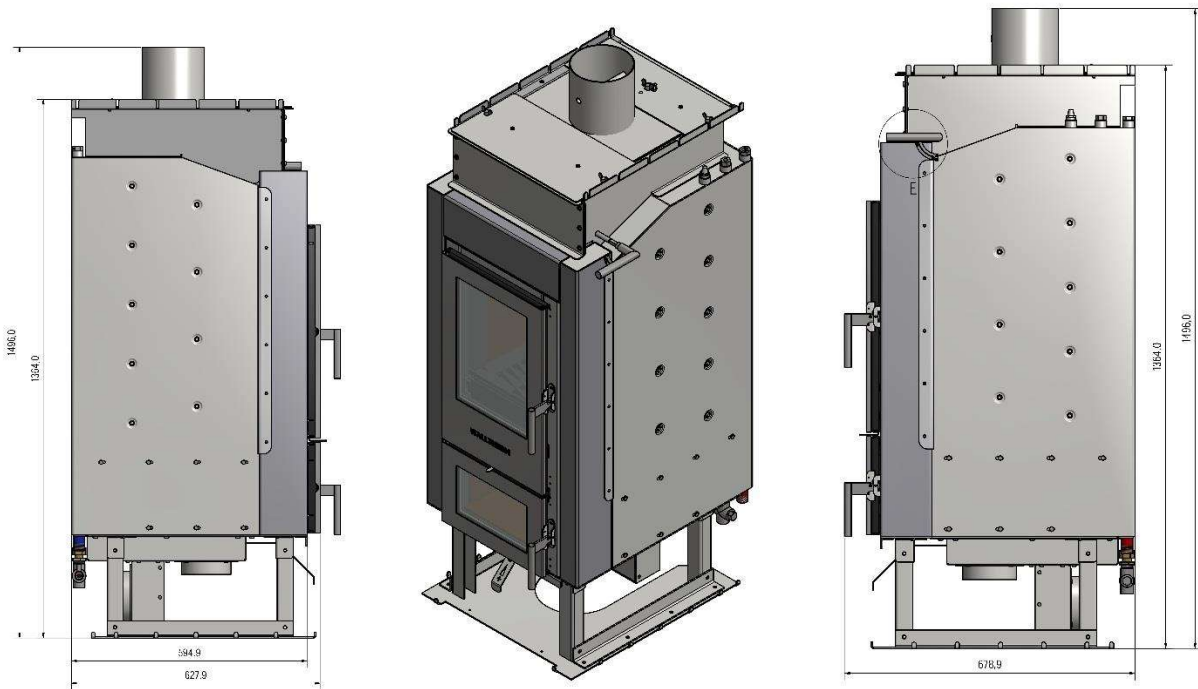
Vue dessus



Vue dessous



Mod. Vajolet Basic 5S:
(hydraulique)



3.e Données techniques:

| Modèle: | Type produit | Normes: | Puissance nominale: |
|-----------------------------|--------------|---------|---------------------|
| Walltherm® Vajolet 5S | Termostufa | EN13240 | 12,2 KW |
| Walltherm® Vajolet Basic 5S | Termocamino | EN13229 | 12,2 KW |

Données techniques valables pour les modèles Vajolet 5S e Vajolet Basic 5S:

| | |
|--|---------------------------------------|
| Rendement: | 92,3% |
| Classe de l'efficacité thermique: | A+ |
| Puissance thermique nominale | 12,2 KW |
| Puissance thermique transférée dans l'espace | 4,7 KW |
| Puissance thermique à l'eau | 7,25 KW |
| Pression de travail maximale | 2,5 Bar |
| Poids: | 300 kg (sans eau) |
| capacité en eau (échangeur) | ca. 80 lt |
| Débit des gaz d'échappement: | 7,9 g/s |
| CO a 13% d'oxygène | 444 mg/Nm ³ |
| CO2 | 12 Vol.-% |
| Tirage minimum cheminée: | 12 Pa |
| Température moyenne des fumées (flamme inversée) | 135,3 °C |
| Température des fumées fumi (à l'allumage) | Jusqu'à 400 °C (allumage du poêle) |

Documentation technique Eco Design selon EU2015/1186
Walltherm Vajolet 5S

Documentazione tecnica secondo l'ordinanza (EU) 2015/1185 IT

| Fornitore | | Wallnöfer GmbH | | | | | | | | | | | |
|--|---------------------------|---------------------------|------------------|--|-----------------|--------|--------|--|--------|--------|--------|--|--|
| Norme armonizzate applicate | | EN13240 | | | | | | | | | | | |
| Numero del rapporto di prova | | K 1965 2018 E5 | | | | | | | | | | | |
| Organismo notificato | | Tüv Rheinland | | | | | | | | | | | |
| Parametri tecnici per riscaldatori monoblocco per combustibili solidi | | | | | | | | | | | | | |
| Identificativo del modello | | Walltherm Vajolet 5S | | | | | | | | | | | |
| Classe di efficienza energetica del modello: | | A+ | | | | | | | | | | | |
| Indice di efficienza prodotto [EEI] | | 124 | | | | | | | | | | | |
| Funzionalità di riscaldamento indiretto | | SI | | | | | | | | | | | |
| Potenza termica diretta | | 4,7 | | | | KW | | | | KW | | | |
| Potenza termica indiretta | | 7,5 | | | | KW | | | | KW | | | |
| Combustibile | Combustibili le preferito | Altri combustibili idonei | η_s [x %] | Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica nominale | | | | Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica minima | | | | | |
| | | | | PM | OGC | CO | NOx | PM | OGC | CO | NOx | | |
| | | | | [x] mg/Nm 3 (13 % O2) | | | | | | | | | |
| Cepi di legno con tenore di umidità ≤ 25 % | SI | NO | 82 | 8 | 15 | 444 | 95 | - | - | - | - | | |
| Legno compresso con tenore di umidità < 12 % | NO | NO | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | | |
| Altra biomassa legnosa | NO | NO | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | | |
| Biomassa non legnosa | NO | NO | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | | |
| Antracite e carbone secco | NO | NO | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | | |
| Coke metallurgico | NO | NO | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | | |
| Coke a bassa temperatura | NO | NO | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | | |
| Carbone bituminoso | NO | NO | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | | |
| Mattonelle di lignite | NO | NO | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | | |
| Mattonelle di torba | NO | NO | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | | |
| Mattonelle di miscela di combustibile fossile | NO | NO | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | | |
| Altro combustibile fossile | NO | NO | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | | |
| Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile | NO | NO | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | | |
| Altra miscela di biomassa e combustibile solido | NO | NO | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | | |
| Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito | | | | | | | | | | | | | |
| Voce | Simbolo | Valore | Unità | Voce | Simbolo | Valore | Unità | | | | | | |
| Potenza termica | | | | Efficienza utile (NCV ricevuto) | | | | | | | | | |
| Potenza termica nominale | P_{nom} | 12,2 | KW | Efficienza utile alla potenza termica nominale | $\eta_{th,nom}$ | 92,3 | % | | | | | | |
| Potenza termica minima | P_{min} | [N.A.] | KW | Efficienza utile alla potenza termica minima | $\eta_{th,min}$ | [N.A.] | % | | | | | | |
| Consumo ausiliario di energia elettrica | | | | Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente | | | | | | | | | |
| Alla potenza termica nominale | $e_{l,max}$ | 0 | KW | Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente | | | NO | | | | | | |
| Alla potenza termica minima | $e_{l,min}$ | 0 | KW | Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente | | | SI | | | | | | |
| In modo stand-by | $e_{l,SB}$ | 0 | KW | Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico | | | NO | | | | | | |
| | | | | Con controllo elettronico della temperatura ambiente | | | NO | | | | | | |
| | | | | Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero | | | NO | | | | | | |
| | | | | Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale | | | NO | | | | | | |
| | | | | Altre opzioni di controllo | | | | | | | | | |
| | | | | Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza | | | NO | | | | | | |
| | | | | Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte | | | NO | | | | | | |
| | | | | Con opzione di controllo a distanza | | | NO | | | | | | |
| Potenza necessaria per la fiamma pilota permanente | | | | | | | | | | | | | |
| Potenza necessaria per la fiamma pilota permanente | P_{pilot} | 0 | KW | | | | | | | | | | |
| Istruzioni per l'installazione e la manutenzione | | | | Leggere attentamente e seguire le istruzioni generali Rispettare le distanze dai materiali combustibili e dalla protezione antincendio! Nel prodotto deve affluire una quantità sufficiente di aria di combustione! Lo scambiatore di calore per acqua calda può essere messo in funzione solo se tutti i dispositivi di sicurezza sono funzionanti! | | | | | | | | | |
| Contatti | | | | Wallnöfer GmbH, Zona Industriale Via Pineta 110, I - 39026 Prato allo Stelvio info@wallnoefer.it www.wallnoefer.it | | | | | | | | | |
| Prato allo Stelvio, 15.02.2022 | | | |  SOLAR & WALLTHERM® ÖFEN Kiefernhalweg 110 - 39026 Prato am St. (BZ) MwSt./Steuernr. - P.IVA/C.F. 02839650211 wallnoefer.it - info@wallnoefer.it  Wallnöfer Hartwig (CEO) | | | | | | | | | |

Documentation technique Eco Design selon EU2015/1186
Walltherm Vajolet Basic 5S



Documentazione tecnica secondo l'ordinanza (EU) 2015/1185 IT

| Fornitore | | Wallnöfer GmbH | | | | | | | | | | | |
|--|------------------------|----------------------------|--------------|--|------------------|--------|--------|--------|--|--------|--------|--|--|
| Norme armonizzate applicate | | EN13229 | | | | | | | | | | | |
| Numero del rapporto di prova | | K 1966 2018 E5 | | | | | | | | | | | |
| Organismo notificato | | Tüv Rheinland | | | | | | | | | | | |
| Parametri tecnici per riscaldatori monoblocco per combustibili solidi | | | | | | | | | | | | | |
| Identificativo del modello | | Walltherm Vajolet Basic 5S | | | | | | | | | | | |
| Classe di efficienza energetica del modello: | | A+ | | | | | | | | | | | |
| Indice di efficienza prodotto [EEI] | | 124 | | | | | | | | | | | |
| Funzionalità di riscaldamento indiretto | | SI | | | | | | | | | | | |
| Potenza termica diretta | | 4,7 | | | | KW | | | | | | | |
| Potenza termica indiretta | | 7,5 | | | | KW | | | | | | | |
| Combustibile | Combustibili preferiti | Altri combustibili idonei | η_s [%] | Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica nominale | | | | | Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica minima | | | | |
| | | | | PM | OGC | CO | NOx | PM | OGC | CO | NOx | | |
| | | | | [x] mg/Nm ³ (13 % O ₂) | | | | | [x] mg/Nm ³ (13 % O ₂) | | | | |
| Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 % | SI | NO | 82 | 8 | 15 | 444 | 95 | - | - | - | - | | |
| Legno compresso con tenore di umidità < 12 % | NO | NO | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | | |
| Altra biomassa legnosa | NO | NO | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | | |
| Biomassa non legnosa | NO | NO | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | | |
| Antracite e carbone secco | NO | NO | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | | |
| Coke metallurgico | NO | NO | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | | |
| Coke a bassa temperatura | NO | NO | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | | |
| Carbone bituminoso | NO | NO | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | | |
| Mattonelle di lignite | NO | NO | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | | |
| Mattonelle di torba | NO | NO | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | | |
| Mattonelle di miscela di combustibile fossile | NO | NO | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | | |
| Altro combustibile fossile | NO | NO | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | | |
| Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile | NO | NO | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | | |
| Altra miscela di biomassa e combustibile solido | NO | NO | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | [N.A.] | | |
| Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito | | | | | | | | | | | | | |
| Voce | Simbolo | Valore | Unità | Voce | Simbolo | Valore | Unità | | | | | | |
| Potenza termica | | | | Efficienza utile (NCV ricevuto) | | | | | | | | | |
| Potenza termica nominale | P_{nom} | 12,2 | KW | Efficienza utile alla potenza termica nominale | $\eta_{th, nom}$ | 92,3 | % | | | | | | |
| Potenza termica minima | P_{min} | [N.A.] | KW | Efficienza utile alla potenza termica minima | $\eta_{th, min}$ | [N.A.] | % | | | | | | |
| Consumo ausiliario di energia elettrica | | | | Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente | | | | | | | | | |
| Alla potenza termica nominale | e_{fmax} | 0 | KW | Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente | | | NO | | | | | | |
| Alla potenza termica minima | e_{fmin} | 0 | KW | Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente | | | SI | | | | | | |
| In modo stand-by | e_{fSB} | 0 | KW | Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico | | | NO | | | | | | |
| | | | | Con controllo elettronico della temperatura ambiente | | | NO | | | | | | |
| | | | | Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero | | | NO | | | | | | |
| | | | | Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale | | | NO | | | | | | |
| | | | | Altre opzioni di controllo | | | | | | | | | |
| | | | | Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza | | | NO | | | | | | |
| | | | | Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte | | | NO | | | | | | |
| | | | | Con opzione di controllo a distanza | | | NO | | | | | | |
| Potenza necessaria per la fiamma pilota permanente | | | | | | | | | | | | | |
| Potenza necessaria per la fiamma pilota permanente | P_{pilota} | 0 | KW | | | | | | | | | | |
| Istruzioni per l'installazione e la manutenzione | | | | Leggere attentamente e seguire le istruzioni generali! Rispettare le distanze dai materiali combustibili e dalla protezione antincendio! Nel prodotto deve affluire una quantità sufficiente di aria di combustione! Lo scambiatore di calore per acqua calda può essere messo in funzione solo se tutti i dispositivi di sicurezza sono funzionanti! | | | | | | | | | |
| Contatti | | | | Wallnöfer GmbH, Zona Industriale Via Pineta 110, I - 39026 Prato allo Stelvio info@wallnoefer.it www.wallnoefer.it | | | | | | | | | |
| Prato allo Stelvio, 15.02.2022 | | | | SOLAR & WALLTHERM OFEN Kistenbahnweg 110 - 39026 Prato allo Stelvio (BZ) info@wallnoefer.it - P.N.A.C.F. 0203909944 wallnoefer.it - info@wallnoefer.it | | | | | | | | | |

WALLNÖFER
SOLAR & WALLTHERM OFEN
Kistenbahnweg 110 - 39026 Prato allo Stelvio (BZ)
info@wallnoefer.it - P.N.A.C.F. 0203909944
wallnoefer.it - info@wallnoefer.it

[Handwritten signature]
Wallnöfer Hartwig (CEO)

3 Plaque d'identification

3 f et étiquette de classe d'efficacité énergétique

La plaque est située sur la face arrière du thermopoêle et indique toutes les données caractéristiques relatives au thermopoêle, y compris les données du fabricant, le numéro de série et le marquage CE relatif au système. Le numéro de série se trouve également sur le pied avant droit.

Plaque Walltherm® Vajolet 5S
(poêle hydro / thermopoêle)

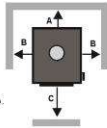
Etiquette Walltherm® Vajolet Basic 5S

**Walltherm®
Vajolet 5S**



Wirkungsgrad / rendimento / efficiency: 92,3 %
 Brennstoff / combustibile / combustible: Stückholz/legna/wood
 Nennwärmeleistung / potenza nominale / Nominal heat output: 12,2 KW
 Brennstoffwärmeleistung / Potenza introdotta / heat input: 13,3 KW
 Wasserseitige Leistung / Potenza all'acqua / water heat output: 7,5 KW
 Raumwärmeleistung / Potenza resa all'ambiente / space heat output: 4,7 KW
 CO- Gehalt bei Nennlast / contenuto-CO / CO-content: 444 mg/Nm³ (13% O₂)
 Kaminzug / tiraggio canna fum. / chimney draft: 10 Pa (max.20 Pa)
 Max. Betriebsdruck/max. pressione d'esercizio/max. operating pressure: 2,5 bar
 Prüfdruck / pressione di collaudo / test pressure: 5 bar
 Inhalt Wärmetauscher / volume scamb. / content heat exchanger: 80 lt
 Max. Betriebstemp. / temp. massima / maximum temperature: 90 °C

Mindestabstand zu brennbaren Teilen:
 Distanza min. da componenti infiammabili:
 minimum distance to burning objects:
 A = 10 cm
 B = 10 cm
 C = 100 cm



Der Ofen ist für den Zeitbrand geeignet
 La stufa funziona in maniera intermittente.
 The stove is suitable for intermittent operation.

Die Mehrfachbelegung des Schornsteins ist erlaubt.
 Il multuso della canna fumaria è permesso.
 Connection of several stoves to the same chimney is allowed.

konform mit folgender Norm
 conforme alla normativa
 conform with the norm

DIN EN 13240



K19652018E5 TÜV Rheinland Energy GmbH
 DOP-Erklärung/dichiarazione/declaration: **003-CPR-2018/05/07**

Hinweis: "Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung!"
Attenzione: "Leggere e seguire le istruzioni del manuale!"
Attention: "Read and follow the operation instructions!"

Hinweis: "Ausschließlich empf. Brennstoffe verwenden!"
Attenzione: "Usare solo combustibili consigliati!"
Attention: "Use only allowed combustibles."

**Wallnöfer GmbH
 Energiesysteme
 Gewerbezone
 Kiefernainweg 110
 I-39026 Prad am Stj.
 (Südtirol/Alto Adige)**

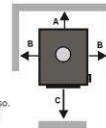
www.walltherm.com

**Walltherm®
Vajolet Basic 5S**



Wirkungsgrad / rendimento / efficiency: 92,3 %
 Brennstoff / combustibile / combustible: Stückholz/legna/wood
 Nennwärmeleistung / potenza nominale / Nominal heat output: 12,2 KW
 Brennstoffwärmeleistung / Potenza introdotta / heat input: 13,3 KW
 Wasserseitige Leistung / Potenza all'acqua / water heat output: 7,5 KW
 Raumwärmeleistung / Potenza resa all'ambiente / space heat output: 4,7 KW
 CO- Gehalt bei Nennlast / contenuto-CO / CO-content: 444 mg/Nm³ (13% O₂)
 Kaminzug / tiraggio canna fum. / chimney draft: 10 Pa (max.20 Pa)
 Max. Betriebsdruck/max. pressione d'esercizio/max. operating pressure: 2,5 bar
 Prüfdruck / pressione di collaudo / test pressure: 5 bar
 Inhalt Wärmetauscher / volume scamb. / content heat exchanger: 80 lt
 Max. Betriebstemp. / temp. massima / maximum temperature: 90 °C

Mindestabstand zu brennbaren Teilen:
 Distanza min. da componenti infiammabili:
 minimum distance to burning objects:
 A = 10 cm
 B = 10 cm
 C = 100 cm



Der Ofen ist für den Zeitbrand geeignet
 La stufa funziona in maniera intermittente.
 The stove is suitable for intermittent operation.

Die Mehrfachbelegung des Schornsteins ist erlaubt.
 Il multuso della canna fumaria è permesso.
 Connection of several stoves to the same chimney is allowed.

konform mit folgender Norm
 conforme alla normativa
 conform with the norm

DIN EN 13229



K19662018E5 TÜV Rheinland Energy GmbH
 DOP-Erklärung/dichiarazione/declaration: **004-CPR-2018/05/07**

Hinweis: "Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung!"
Attenzione: "Leggere e seguire le istruzioni del manuale!"
Attention: "Read and follow the operation instructions!"

Hinweis: "Ausschließlich empf. Brennstoffe verwenden!"
Attenzione: "Usare solo combustibili consigliati!"
Attention: "Use only allowed combustibles."

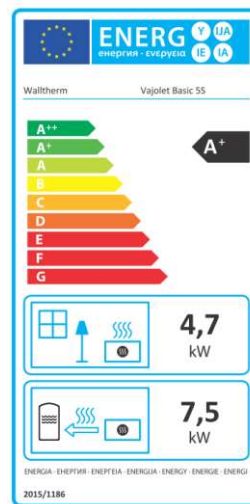
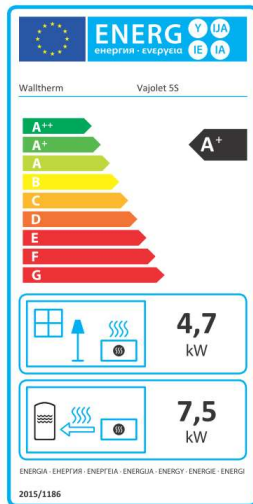
**Wallnöfer GmbH
 Energiesysteme
 Gewerbezone
 Kiefernainweg 110
 I-39026 Prad am Stj.
 (Südtirol/Alto Adige)**

www.walltherm.com



Le numéro de série de votre poêle : _____ Veuillez noter le numéro de série.

Étiquette de classe d'efficacité énergétique:



4 Installation

4.a Précaution de sécurité

La responsabilité des travaux effectués dans l'espace où se trouve le thermopôle est et reste à la charge du client ; ce dernier est également chargé d'effectuer les vérifications relatives aux solutions d'installation proposées. Les instructions de montage et de démontage du poêle sont réservées aux techniciens spécialisés et autorisés de Wallnöfer srl Il est toujours conseillé aux utilisateurs de contacter notre service d'assistance pour demander des techniciens spécialisés. En cas d'intervention d'autres techniciens, il est recommandé de s'assurer de leurs capacités réelles.

Avant de commencer les phases de montage ou de démontage de la machine, le technicien installateur doit respecter les consignes de sécurité suivantes.

- A) A) Ne pas utiliser dans des conditions défavorables.
- B) Doit opérer dans de parfaites conditions psychophysiques et doit vérifier que les dispositifs individuels et personnels de prévention des accidents sont intacts et parfaitement fonctionnels ;
- C) Doit porter des gants de sécurité;
- D) Doit porter des chaussures de sécurité;
- E) Doit utiliser des outils munis d'une isolation électrique;
- F) Doit s'assurer que la zone impliquée dans les phases de montage et de démontage est exempte d'obstacles.
- G) Vérifier que la base du thermopôle supporte le poids du dallage.

4.b La cheminée

Après avoir identifié l'endroit idéal pour l'installation du thermopoêle Walltherm, planifier le conduit des fumées en respectant les distances minimales comme indiqué sur la fig. 4.c.1

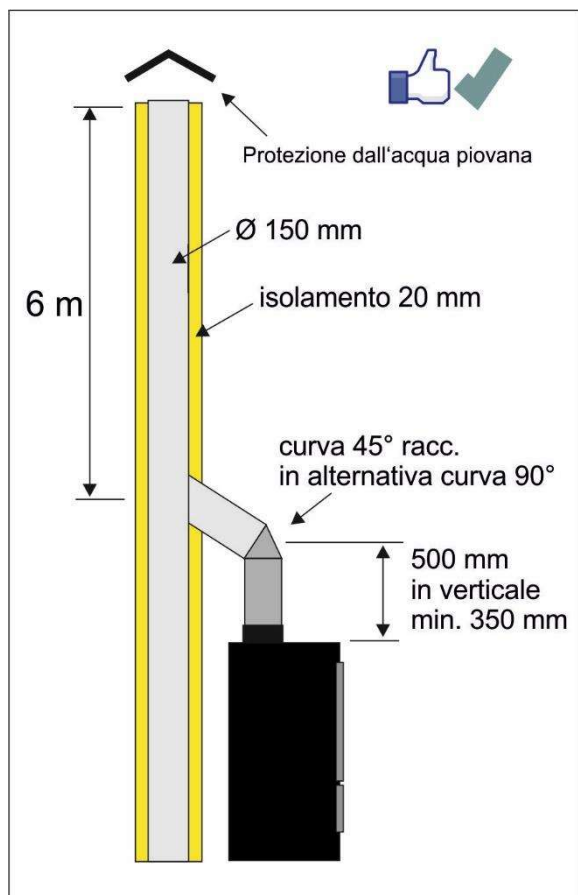
4.c.1

Le matériau du conduit de fumées peut être de l'acier peint (épaisseur min. 1,5 mm) ou des tubes en acier inoxydable (épaisseur min. 0,5 mm). Le diamètre intérieur est de 150 mm. Le tuyau doit être isolé avec au moins 2 cm de matériau isolant (par exemple de la laine de roche)

La première section du conduit de fumée (tuyau à simple paroi) doit pouvoir être inspectée. Des espaces techniques appropriés doivent également être laissés pour le nettoyage de l'appareil et du conduit de fumée.

Attention:

Il est obligatoire de créer une première section verticale d'un minimum de 30 à 50 cm pour assurer une émission correcte des fumées.



Nous recommandons l'utilisation de coudes à 45° pour le raccordement entre le thermopoêle et le conduit de fumée. Si la longueur minimale de 6 m de conduit vertical isolé est atteinte ou dépassée, un coude à 90° peut également être utilisé.

Le diamètre idéal pour un fonctionnement optimal est de 150 mm. Ce diamètre est toujours recommandé quelle que soit la longueur du conduit (court ou long)

Le matériau du conduit peut être en acier inoxydable ou en céramique.

Info : Un tuyau d'échappement en acier inoxydable à double paroi chauffe plus rapidement et, par conséquent, la flamme inversée peut être activée en moins de temps.

Il est important que le tuyau d'évacuation (conduit de fumée) soit bien isolé avec au moins 2 cm de matériau isolant (par exemple laine de roche, laine de céramique...). Seule la première section peut être réalisée avec un tuyau en acier ou en acier inoxydable à simple paroi.

Fig. 4.b



Les sections de tuyau horizontales réduisent le tirage dans la cheminée et ne sont donc pas autorisées !

Le conduit doit être hermétiquement fermé.

Le conduit de cheminée doit être conforme au DTU524.1 et à l'arrêté du 22 octobre 1969, selon la norme EN13384-1&2

!

***Important : Si un seul appareil est utilisé, l'entrée d'air de l'appareil non utilisé doit toujours être fermée.**
**** Pour l'utilisation polyvalente du conduit de fumée, dans tous les cas, un calcul de fonctionnement du fabricant de conduit de fumée et l'autorisation du ramoneur sont nécessaires.**

Si le conduit ne correspond pas aux caractéristiques indiquées ci-dessus, contacter Wallnöfer srl pour pouvoir vérifier quelle solution assure un fonctionnement optimal du Walltherm®.

Les tuyaux d'évacuation apparents (simple paroi) doivent être raccordés avec le raccord mâle vers le bas pour garantir que toute condensation reste à l'intérieur (voir image).



Danger : La sortie des fumées NE DOIT PAS ÊTRE raccordée :

- Vers un conduit non isolé
- Vers une cheminée de diamètre supérieur à 200 mm
- Vers un conduit utilisé par d'autres générateurs forcés (chaudières, poêles à granulés) Info : Demander confirmation au ramoneur et au fabricant dans le cas d'un conduit polyvalent.
- Aux systèmes d'extraction d'air

!

Attention : Contacter l'assistance technique si le conduit de fumée ne garantit pas un excellent tirage.

!

Attention:

S'il est nécessaire de tuber un ancien conduit de fumée, choisissez un conduit d'évacuation en acier inoxydable d'un diamètre de 150 mm. L'espace entre l'ancienne cheminée et le nouveau tuyau (150 mm) doit être isolé.



Danger : Respecter les distances minimales au matériel ignifuge. Voir chapitre 4.c



L'air de combustion ne doit pas être prélevé de la cheminée (toit) ! (par exemple via un conduit d'aspiration d'air près de la cheminée !) Si nécessaire, un calcul de fonction doit être demandé au fabricant de la cheminée et avec demande d'autorisation à Wallnöfer srl

Dans les zones de vents très forts, prévoir un coupe-vent !

4.c Distances minimales à l'environnement



L'image (fig. 4.c.1) montre les distances minimales par rapport aux matériaux inflammables, qui doivent être strictement respectées. Si nous avons un sol en matériau inflammable, il est strictement obligatoire d'installer une plaque en matériau ignifuge dans la plage de charge du thermopoêle. Pour toute information à ce sujet, contactez directement Wallnöfer srl

| | |
|-------------------------|--------|
| A) Paroi arrière | 10 cm |
| B) Paroi latéral | 10 cm |
| C) Protection frontale | 100 cm |
| D) D) Protection du sol | 50 cm |

Une distance minimale de 5 cm entre l'hydro-poêle et tous les murs (latéraux et arrière) est toujours nécessaire pour pouvoir enlever le revêtement métallique.

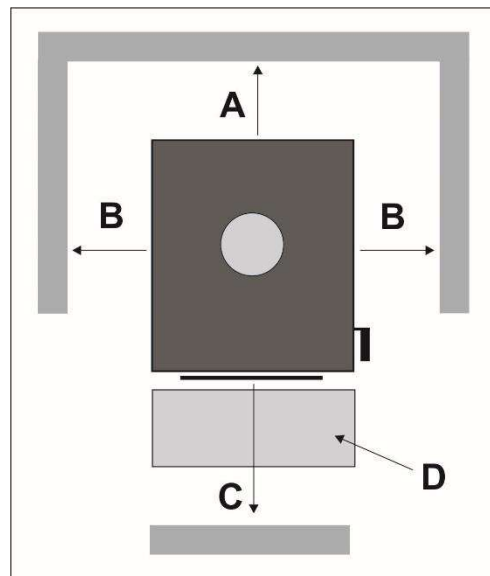


fig. 4.c.1

Si l'air de combustion est prélevé dans la pièce, il faut dans tous les cas laisser un espace de 5 cm entre la partie arrière du poêle et la paroi arrière. Voir aussi chapitre 4.d
 Toutes les structures inflammables doivent être protégées et isolées de la chaleur.

Le sol en bois ou en matériau inflammable doit être recouvert d'un matériau ignifuge (plaque de fer, verre...), l'épaisseur du matériau est de 2 à 3 mm.

La plaque recouvre la zone avant du thermopoêle. (voir fig. 4.c.1 et fig. 4.c.2)
 Distances minimales au-dessus du thermopoêle

Tout objet inflammable placé dans la partie supérieure du poêle doit être isolé avec des matériaux ininflammables. (figure 4.c.2)

E) mur ou objets plus hauts (conduit) 50 cm



Attention : Réserver l'espace nécessaire pour toute opération de maintenance.

Capacité de charge de la dalle :

La dalle doit pouvoir supporter le poids final du thermopoêle. Poids du poêle 300 kg + teneur en eau 80 kg + evtl. poids du revêtement.

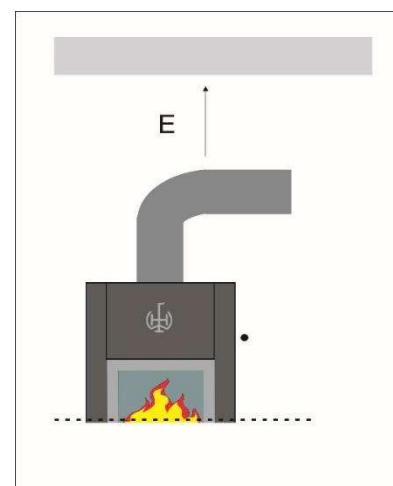


fig. 4.c.2

4.d Air comburant

Pendant le fonctionnement, le poêle aspire une quantité d'air (quoique modeste) de la pièce dans laquelle il se trouve ; cet air doit être réintégré par une prise d'air extérieur à la pièce.

L'air de combustion provenant du lieu d'installation entre par les ouvertures situées à l'arrière du poêle.

Si la partie arrière du poêle est proche d'un mur extérieur, créer une entrée d'air pour l'arrivée d'air de combustion. La taille de l'ouverture peut varier en fonction des réglementations du pays d'installation.

Une grille de ventilation permanente doit être installée à l'extérieur ; dans les zones particulièrement venteuses et exposées aux intempéries, une protection contre la pluie et le vent doit être prévue.

L'ouverture d'admission d'air de combustion doit être positionnée de manière à ne pas être bloquée accidentellement.

S'il est impossible de réaliser la prise d'air extérieur dans la paroi arrière du poêle (mur non périphérique), une ouverture doit être pratiquée dans une paroi extérieure de la pièce où se trouve le poêle.

Dans les maisons équipées d'un système d'échange d'air automatique (maison climatique A, maisons passives...), un canal (tuyau) peut également être prévu pour l'introduction de l'air de combustion de l'extérieur.



Attention : Les ventilateurs dans la pièce où se trouve le thermopoêle peuvent causer des problèmes. (ex. cuisine).

Attention : S'il y a d'autres poêles à proximité du thermopoêle, l'air de combustion doit être prélevé à l'extérieur.



Danger : La législation interdit le prélèvement d'air comburant dans les garages, les entrepôts de matériaux combustibles ou les activités à risque d'incendie.

Air de combustion provenant de l'extérieur (gaine d'air) :

Si l'air comburant est prélevé à l'extérieur, respecter la réglementation en vigueur au lieu de destination.



Pour Walltherm®, il existe deux possibilités de raccordement d'un conduit d'air de combustion :

- Une ouverture de Ø125 mm est prévue sous le poêle, pour pouvoir raccorder un conduit par le bas.
- Une ouverture de Ø125 mm est prévue à l'arrière, pour pouvoir raccorder un conduit par l'arrière.



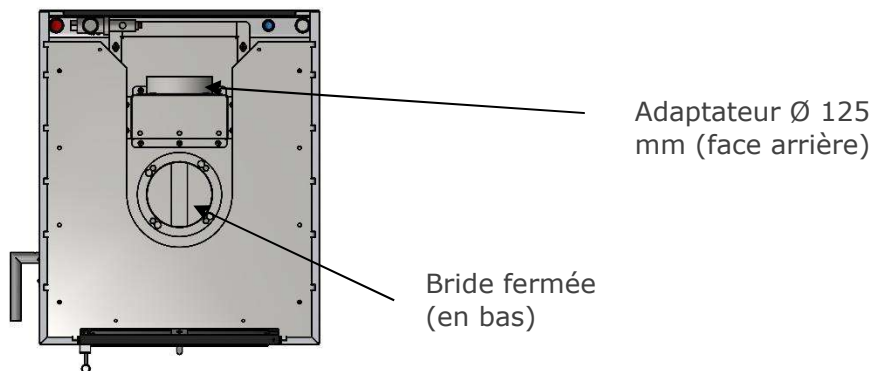
L'air de combustion ne doit pas être prélevé de la cheminée (toit) ! (par exemple via un conduit d'aspiration d'air près de la cheminée !) Si nécessaire, un calcul de fonction doit être demandé au fabricant de la cheminée et avec autorisation du fabricant.

Le conduit d'air de combustion Ø 125 mm:



La longueur maximale du conduit air comburant avec Ø 125 mm est de 4 m. S'il est nécessaire d'installer un conduit plus long, le diamètre doit être augmenté à 150 mm (jusqu'à 6 m). De plus, le conduit d'air de combustion doit être bien isolé pour éviter la formation de condensation.

Le conduit d'air de combustion peut être raccordé par le bas ou par l'arrière. À l'arrière du poêle se trouve un adaptateur pour un tuyau de Ø 125 mm et une bride fermée a été montée en dessous. Il était destiné à une connexion par l'arrière. Pour pouvoir raccorder le conduit d'air par le bas, il suffit d'échanger la bride fermée avec l'adaptateur pour le tube de Ø 125 mm, voir photo :



L'adaptateur et la bride fermée sont fixés avec 4 vis. Pour pouvoir changer l'adaptateur avec la bride, il suffit d'ouvrir légèrement les vis pour pouvoir remplacer les deux pièces. Après le remplacement, les vis doivent être bien serrées. Le conduit d'air de combustion externe Ø 125 mm est raccordé à l'adaptateur.



Si le thermopoêle Walltherm® est installé dans une maison à air contrôlé, il est conseillé d'installer un régulateur de pression d'air qui garantit une légère surpression (air) dans le local du thermopoêle. Cela évite d'aspirer les fumées du poêle dans la pièce.



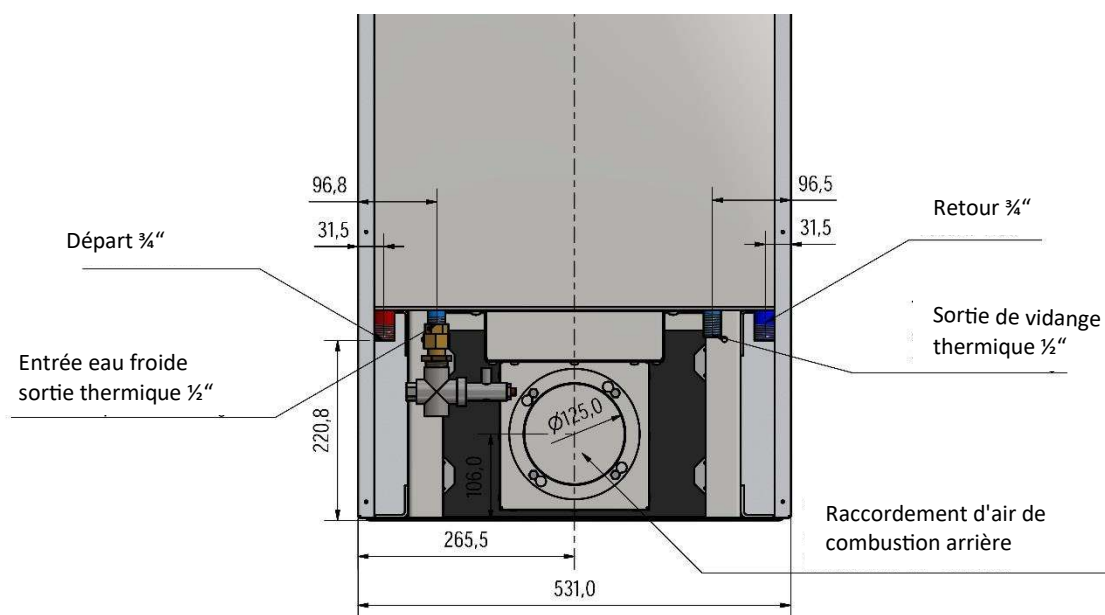
Dans tous les cas, les réglementations et lois du lieu d'installation doivent être respectées ! Consultez le ramoneur et le fournisseur du système d'air contrôlé !

4.e Le raccordement hydraulique

Sur le lieu d'installation du poêle Walltherm®, 4 raccordements hydrauliques doivent être prévus.

Tuyau de refoulement, tuyau de retour, eau froide et tuyau de refoulement de l'échangeur de sécurité. (décharge thermique).

Schéma de raccordement hydraulique :



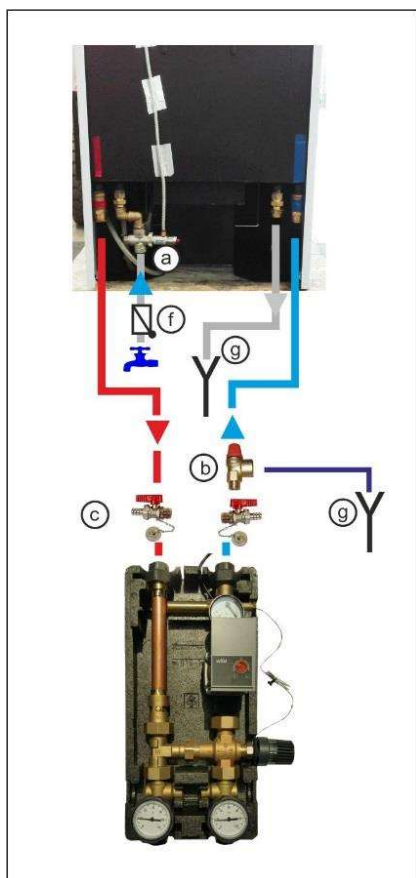
Pour le chauffage de l'eau technique du ballon tampon (par exemple ballon de stockage Logix24), le tuyau de départ est raccordé au haut et le tuyau de retour au bas du ballon tampon.

Pour la sécurité en cas de dysfonctionnement (ex : blocage de la pompe), le raccordement du tuyau d'eau froide à la soupape de décharge thermique et à l'échangeur de sécurité est prévu. En cas d'urgence, l'eau froide traverse l'échangeur de sécurité en abaissant la température du thermopoêle puis s'écoule vers l'évacuation. Une autre sécurité absolument nécessaire est l'installation d'une soupape de sécurité 3 bars dans le circuit entre le thermopoêle et le kit anti-condensation (groupe pompe). Si la pression de l'eau technique dans le circuit du thermopoêle atteint 3 bars, la soupape de sécurité s'ouvre pour évacuer l'eau technique vers la vidange, diminuant ainsi la pression à l'intérieur du circuit du thermopoêle.



Traitement de l'eau technique selon la directive VDI 2035 : Pour protéger l'échangeur de chaleur du poêle et de l'accumulateur et garantir un échange thermique efficace, un traitement de l'eau doit être prévu technique selon la directive VDI 2035.

La directive VDI 2035 prévoit l'élimination des sels incrustants ou un traitement avec des inhibiteurs. Pour cela, suivre les indications de la norme EN 14865 : novembre 2005. L'eau traitée de remplissage et d'appoint doit être contrôlée au moins une fois par an, sauf si les prescriptions du fournisseur d'inhibiteur prescrivent des contrôles plus fréquents.



Légende des composants hydrauliques:

- a) eau froide avec évacuation thermique
- b) Soupape de sécurité 3 bars
- c) Vannes de remplissage et de vidange
- d) Manomètre (pression) (non visible sur la photo)
- e) Vase d'expansion (non visible sur l'image)
- f) Clapet anti-retour
- g) Déchargement

Recommandations pour le raccordement hydraulique :

Au-dessus du kit anti-condensation (groupe pompe), il est recommandé d'installer des vannes de remplissage et de vidange afin de pouvoir purger et rincer le circuit avec une pompe externe de charge de l'installation. De plus, il est possible de vidanger uniquement l'eau contenue dans l'hydro poêle lors d'éventuelles interventions.



Une soupape de sécurité 3 bar (b) doit être montée entre le thermopoêle et le kit anti-condensation (groupe pompe).



Un vase d'expansion suffisamment grand pour tout le contenu du circuit d'eau doit être installé dans le circuit hydraulique du thermopoêle.

Figure 4.e.1

Le kit anti-condensation (groupe motopompe) :

Le kit anti-condensation est monté pour assurer un excellent fonctionnement de la combustion à flamme inversée et pour éviter la formation de condensation dans les conduits de fumée.

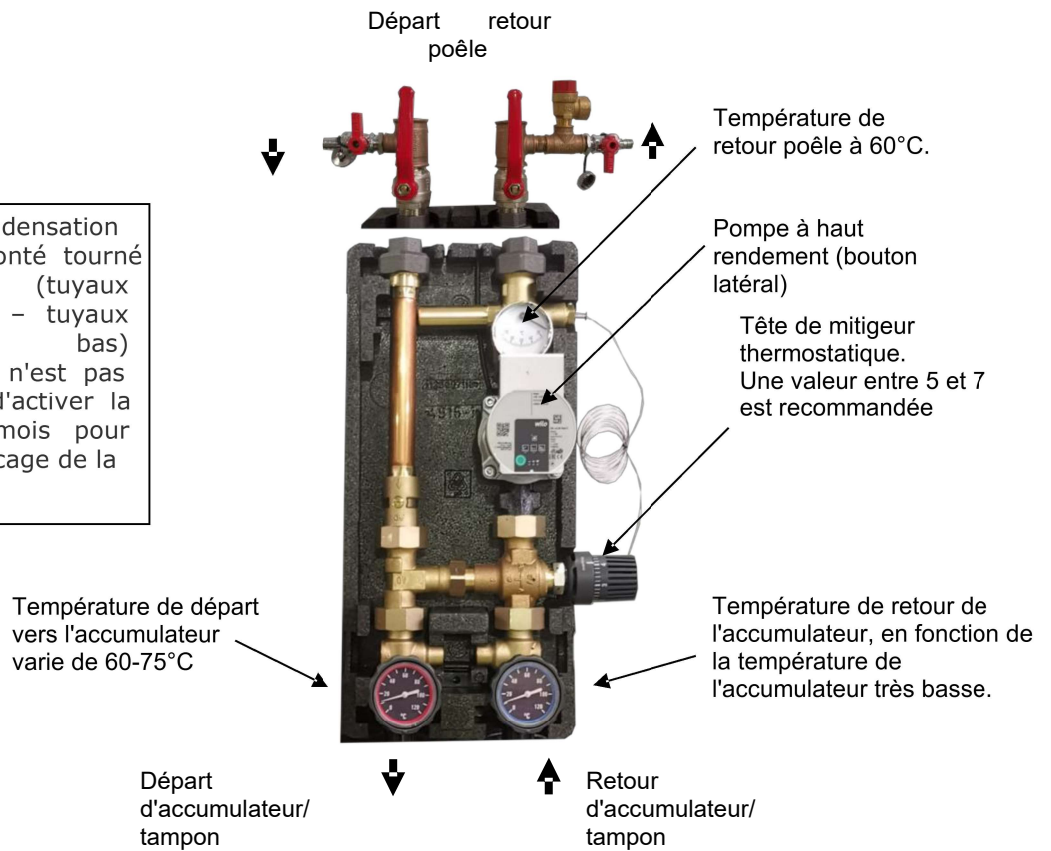
Le kit anti-condensation est composé d'un mitigeur à tête thermostatique. Pour éviter la formation de condensation, la température de retour du poêle doit être maintenue à un minimum de 60°C. Au début de chaque allumage du thermopoêle, le mitigeur recircule l'eau technique entre le thermopoêle et le kit anti-condensation jusqu'à ce que la température de retour du thermopoêle soit de 60°C. Puis il s'ouvre légèrement pour pouvoir chauffer l'eau technique du ballon tampon, mélangeant le retour thermo-poêle à 60°C.

En tournant la tête thermostatique (n° 1 à 7), la température de retour du poêle peut être augmentée ou diminuée, normalement une valeur de 5 à 7 est réglée afin de garantir un retour à 60°C.

Wallnöfer srl fournit un kit anti-condensation déjà équipé d'une pompe à haut rendement de classe énergétique A (faible consommation d'électricité)

svilupata e prodotta da:

IN FO : Le kit anti-condensation peut également être monté tourné à 180 degrés. (tuyaux accumulateurs en haut - tuyaux thermopoêle en bas) Lorsque le thermopoêle n'est pas utilisé, il est conseillé d'activer la pompe une fois par mois pour éviter le problème de blocage de la pompe.



La pompe à haut rendement WILO-Para :
Les fonctions :



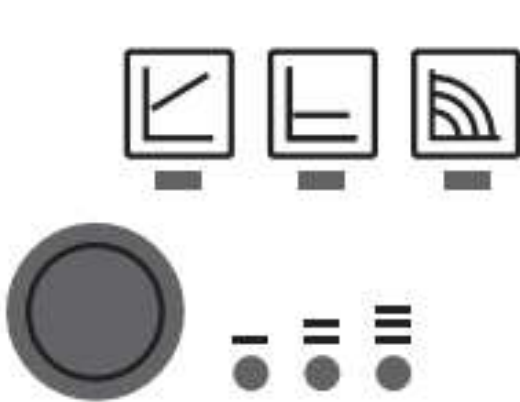
Voyant d'état de la pompe
Touche de contrôle (verte)



Courbe

Type de réglementation

Voyant d'état de la pompe :
LED verte = état normal, LED clignotante = erreur



Type de régulation :

Pression différentielle variable (gauche) :
 La tête varie en fonction du débit. Recommandé pour les systèmes tels que les radiateurs à têtes thermostatiques.

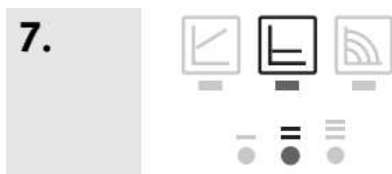
Pression différentielle constante (centre):
 La tête réglée reste toujours constante.
 Recommandé pour charger un accumulateur via le poêle hydro Walltherm. (Réglage recommandé par nous)

Vitesse constante (à droite) : La pompe fonctionne en trois étapes correspondant à des vitesses fixes prédéfinies.

Réglage du type de régulation et de la courbe avec le bouton de commande :

Un appui bref mais consécutif sur la touche de commande active les différentes combinaisons de régulation, voir les leds actives pour le type de régulation et la courbe. (Au total, il y a 9 combinaisons). Une fois que vous avez trouvé le réglage souhaité, vous arrêtez d'appuyer sur le bouton de commande.

Exemple de combinaison no. 7.:



Fonctions supplémentaires de la pompe :

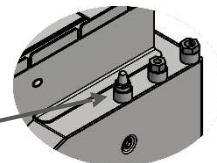
- Activation de l'évent (appuyez sur le bouton de commande pendant 3 secondes), les leds clignotent, la fonction dure env. 10 minutes. Pour désactiver cette fonction, appuyez à nouveau sur la touche de commande pendant 3 secondes.
- Redémarrage manuel (appuyez sur le bouton de commande pendant 5 secondes), par exemple nécessaire après de longues périodes de non-utilisation (été)
- Verrouiller les touches (appuyez sur la touche de commande pendant 8 secondes à la fois pour l'activation et également pour la désactivation)

Vous trouverez plus amples informations dans le manuel du circulateur,

Purge de l'échangeur de du thermopoêle:

Un manchon de purge est prévu sur le dessus du poêle, à actionner Manuellement,
 Il est recommandé de purger l'échangeur avant chaque début de Saison de chauffe,

évent manuel



Décharge thermique :

Si par hasard l'eau ne circule pas (par exemple suite à une coupure de courant ou un dysfonctionnement de la pompe) avant que l'échangeur ne surchauffe (température >95°C), la décharge thermique s'active. Dans ce cas, l'eau froide du réseau eau potable passe à travers l'échangeur de sécurité en éliminant la chaleur du poêle et en évitant la surchauffe.

La soupape de décharge thermique à l'entrée est reliée au tuyau d'eau froide du réseau qui transporte l'eau avec une pression d'env. 2 à 3 bars. L'eau traverse alors l'échangeur de sécurité et sort par le tuyau d'évacuation.

La soupape de décharge thermique est fermée jusqu'à ce que sa sonde

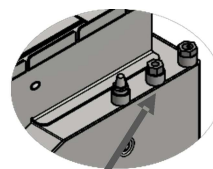
mesurer une température élevée dans l'échangeur de chaleur poêle thermo. Dans ce cas (temp. >95°C) la vanne s'ouvre

Sur l'échangeur de sécurité en abaissant la température du thermopoêle.



Info : La pression de l'eau froide à l'entrée du rejet thermique doit être inférieure à 3 bar et la température inférieure à 15°C.

L'objectif est de maintenir la pression d'eau technique du thermopoêle en dessous d'un niveau de 3 bar.



Sonde capillaire
(décharge
thermique)

Tuyau de vidange
(sortie)

Entrée d'eau froide
de l'aqueduc

Faites attention au sens d'écoulement de la vanne ! (voir flèche sur la valve)

Systèmes de sécurité supplémentaires dans le circuit hydraulique :

Le circuit hydraulique du thermopoêle doit être raccordé à un vase d'expansion de dimension adéquate et à une soupape de sécurité 3 bars. Voir fig. 4.et.1

Grâce à la soupape de surpression en cas de dysfonctionnement (par exemple blocage de la pompe), une énorme accumulation de pression dans le circuit hydraulique est évitée.

Un manomètre qui signale la pression du circuit du thermopoêle est nécessaire.



Si la soupape de sécurité 3 bars s'est ouverte, la pression a diminué de l'installation et donc avant tout nouvel allumage du poêle, la pression de fonctionnement doit être rechargée et l'installation purgée. Appeler un plombier professionnel.

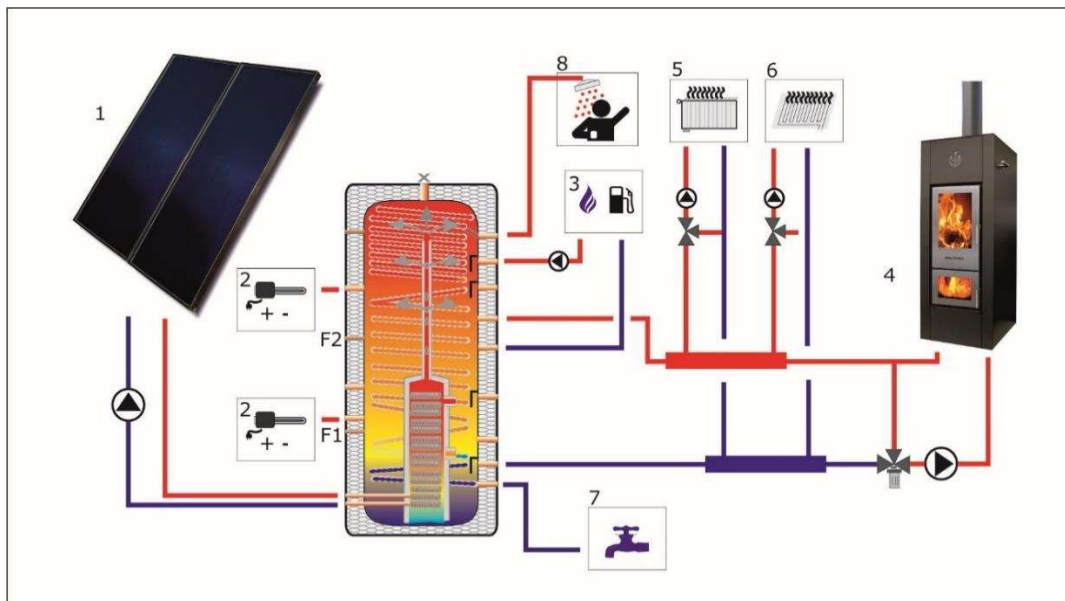


La pression du système varie normalement entre 1,5 et max. 2,5 bars.

Danger : Le raccordement du tuyau de vidange à la soupape de sécurité est obligatoire

schéma hydraulique

Schéma avec Walltherm®, accumulateur et système so



Attention : schéma non complet ! Schéma sans systèmes de sécurité, par exemple vases détenteurs, soupapes de sécurité, décharge thermique, mitigeur thermostatique eau chaude sanitaire...

Légende:

- 1 Panneaux solaires
- 2 résistances électriques (en haut pour l'eau chaude sanitaire, en bas pour le chauffage)
- 3 Chaudière gaz/fioul
- 4 Poêle chauffant Walltherm®
- 5 radiateurs
- 6 Chauffage au sol
- 7 Eau froide sanitaire
- 8 Eau chaude sanitaire

Descriptif de l'implantation:

Différentes sources d'énergie peuvent être connectées à l'accumulateur Logix24 comme indiqué dans le schéma ci-dessus. Le ballon de stockage Logix24 est un ballon de stockage combiné dans lequel l'eau chaude sanitaire est chauffée ainsi que l'eau technique pour les circuits de chauffage des locaux.

Afin de combiner un système solaire, l'accumulateur Wallnöfer srl Logix24 est équipé d'un échangeur spécial en cuivre qui stratifie la chaleur de haut en bas.

Grâce à l'échangeur solaire stratifié, il est possible de tirer le meilleur parti de l'énergie du soleil.

En priorité, la partie supérieure de l'accumulateur Logix24 pour la production d'eau chaude sanitaire est chauffée avec l'énergie des premières heures d'ensoleillement, puis le reste du volume est chauffé à sa place.

L'eau chaude sanitaire se réchauffe instantanément dans le serpentin ondulé (matériau inox 316L). La grande surface du serpentin assure un chauffage rapide même si la teneur en eau est faible. Les bactéries Legionella ne peuvent pas se reproduire et l'eau sanitaire est toujours fraîche.

Dès que l'eau chaude a atteint une température de 60°C par exemple (fonction de blocage, voir page suivante), elle peut être distribuée au chauffage de la pièce (radiateurs/chauffage au sol).

Recommandations pour la régulation du chauffage ambiant

Si le système de chauffage se compose d'un système solaire (en fonction des conditions météorologiques) et d'un poêle qui doit être démarré manuellement, le système de chauffage doit également être configuré sur la base de ces deux sources de chaleur. Naturellement, l'accumulateur n'atteint sa température que si l'une des deux sources fournit de la chaleur.

Très important : vérifiez d'abord s'il y a suffisamment d'eau chaude technique dans le ballon de stockage et ensuite seulement démarrez le radiateur/la pompe à chaleur. sinon on risque de faire circuler de l'eau froide dans les radiateurs/chauffage au sol et donc de rafraîchir la pièce.

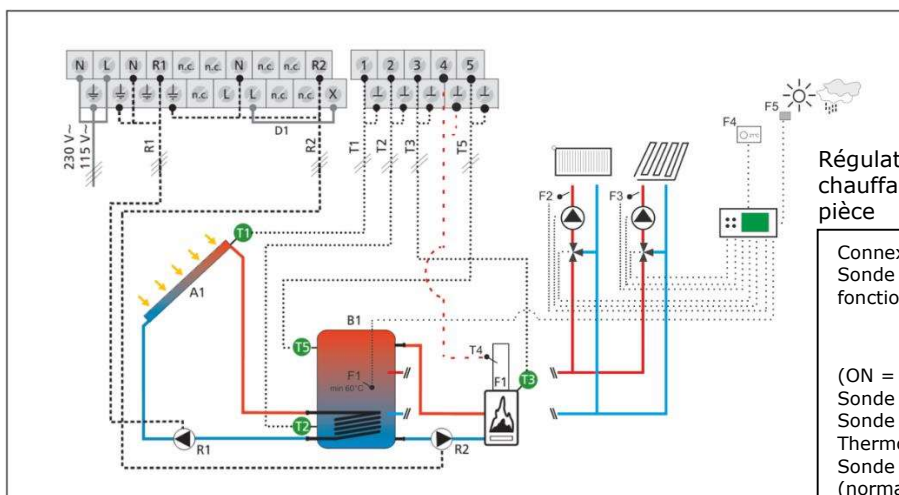
Solution = Fonction de verrouillage :

Il est recommandé de travailler avec une fonction de blocage (thermostat à hystérésis), c'est-à-dire même si le système de chauffage (commande de chauffage d'ambiance F4 ou F5) souhaite démarrer les pompes de chauffage (radiateurs/chauffage au sol), elles ne démarrent pas car l'eau technique dans le ballon de stockage n'atteindra pas une température minimale de 60 °C par exemple (F1).

Une fois cette température atteinte, le régulateur de chauffage d'ambiance peut démarrer les radiateurs/pompes à chaleur. chauffage au sol de la maison. Les pompes fonctionnent de manière à ce que la température souhaitée dans l'environnement ou la température dans l'accumulateur soit atteinte

descend en dessous de 30°C (F1).

Thermostat avec hystérésis : point de départ par exemple 60°C et point de coupure par exemple 30°C



Régulation du chauffage de la pièce

Connexions de commande de chauffage :
Sonde ou thermostat F1 pour la avec fonction de verrouillage

(ON = 60°C, OFF = 30°C temp. accumulateur)
Sonde départ radiateur F2
Sonde départ chauffage F3 à pav.
Thermostat d'ambiance F4
Sonde externe F5
(normalement un seul des deux est utilisé capteurs F4 ou F5)

4.f Raccordement électrique de l'unité de commande WAL04, WAL Touch ou thermostat et mise à la terre

Pour activer la pompe, vous pouvez utiliser un thermostat ou une unité de contrôle telle que l'unité de contrôle WAL04 ou WAL Touch.

L'unité de contrôle WAL04 :

L'unité de contrôle WAL04 est montée près du thermopôle afin de pouvoir observer les différentes températures, en particulier celles de l'accumulateur et de pouvoir exploiter toutes les fonctions spécifiquement développées pour les produits Wallnöfer srl.

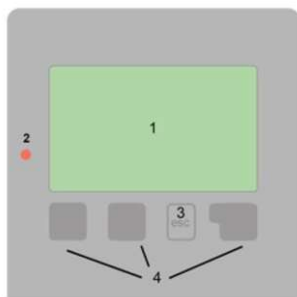
Pour les câbles électriques et les sondes, il faut prévoir un tuyau en plastique entre le thermopôle et la centrale et un autre entre la centrale, le kit anti-condensation et l'accumulateur.

Le schéma de câblage se trouve dans le manuel de l'unité de commande.

Exemple:

Avant chaque allumage du poêle Walltherm®, les températures dans l'accumulateur sont vérifiées sur l'écran de l'unité de commande WAL04. Si l'accumulateur est à température, seul un peu de bois est chargé, si au contraire il est complètement refroidi, une charge complète peut être effectuée pour pouvoir le réchauffer le plus rapidement possible.

Info : Un accumulateur de 1000 l nécessite env. 45 KW à chauffer de 20°C à 60°C, cela correspond à 4 – 4,5 heures de fonctionnement du Walltherm® à pleine capacité.



L'écran (1), avec texte étendu et mode graphique, permet une utilisation facile de l'unité de commande.

La LED (2) s'allume en vert lorsque la pompe principale est active (mode automatique). La LED (2) s'allume en rouge lorsque le mode de fonctionnement "Arrêt" est réglé. La LED (2) clignote rapidement en rouge lorsqu'une erreur est détectée.

La fonction des 3 autres touches (4) est indiquée à droite de l'écran au-dessus des touches. La touche droite a généralement la fonction de confirmation et de sélection. En cliquant sur la touche ESC (3) le menu général s'ouvre.

| | |
|---|--|
| +/- augmenter/diminuer les valeurs | Info informations complémentaires à l'écran |
| ▼/▲ faire défiler le menu vers le haut/bas | en arrière précédent valider la sélection |
| Oui / Non confirmer / annuler | Ok confirmer le réglage |

La navigation:

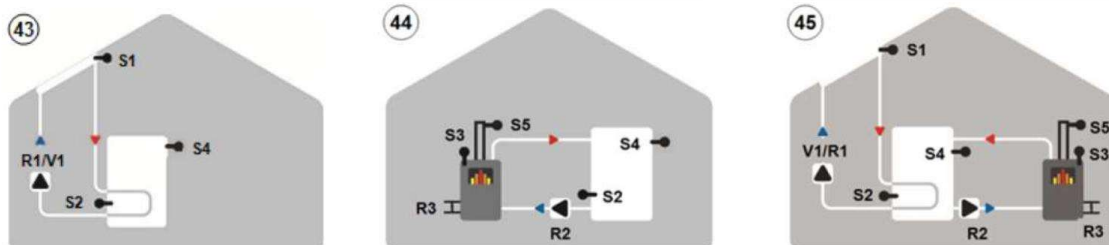
L'appui sur la touche ESC ouvre le menu.

Les touches fléchées (Flèches sur l'affichage au-dessus de chaque touche) sont utilisées pour faire défiler vers le haut et vers le bas dans le menu.

La touche OK (OK sur l'affichage au-dessus de la touche) est enfoncée pour confirmer une action.



Vous pouvez choisir différents programmes dans la centrale WAL04, les principaux étant les suivants :



Selon le système sélectionné, vous pouvez voir les valeurs suivantes sur l'écran WAL04 :

| | |
|--|---|
| Programme 43 : Uniquement installation solaire thermique avec ballon/réservoir | |
| Programme 44 : Poêle Walltherm® avec accumulateur uniquement | |
| Température de l'accumulateur de la zone basse et haute, température de l'eau technique du thermopoêle, heures de fonctionnement de la pompe du thermopoêle, température des fumées du thermopoêle avec fonction alarme* | |
| Programme 45: Poêle chauffant Walltherm® avec système solaire : | |
| Température de l'accumulateur de la zone basse et haute température, eau technique du thermopoêle, heures de fonctionnement de la pompe du thermopoêle, température des fumées du thermopoêle avec fonction d'alarme* ; état de la vanne électronique d'air de combustion (ouvert - fermé)** | |
| Température du générateur solaire, heures de fonctionnement de la pompe solaire, fonction de refroidissement (vacances) voir notice d'utilisation WAL04 | |
| Paramètres importants pour le poêle Walltherm® : | |
| Température minimale du thermopoêle: | 60 – 70°C |
| Différence de température entre le thermopoêle et l'accumulateur de la zone basse : | 6 °C |
| Température maximale de l'accumulateur | 90 °C |
| Fonction détecteur de fumée*: | 300 – 400 °C (selon la cheminée/le bois...) |

* Fonction détecteur de fumée :

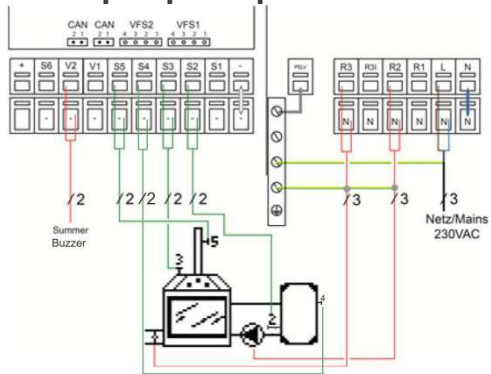
Info : La fonction détecteur de fumée doit être activée dans le menu de la centrale WAL04.

Pendant la phase d'allumage du thermo-poêle, le registre des fumées doit être ouvert, souvent on oublie de le fermer, provoquant une élévation de température, pour cette raison un détecteur de température des fumées a été introduit qui, lorsque la température de consigne est atteinte p. par exemple. 350 °C (réglable de 300 à 400 °C) émet un bip d'avertissement. Revenez ensuite au thermo-poêle, vérifiez si les braises sont assez profondes (3 - 4 cm), ajoutez du bois et fermez le registre des fumées pour démarrer la flamme inversée.

sviluppata e prodotta da:

Schémas électriques de la centrale WAL04 des programmes 44 et 45 avec thermopôle Walltherm :

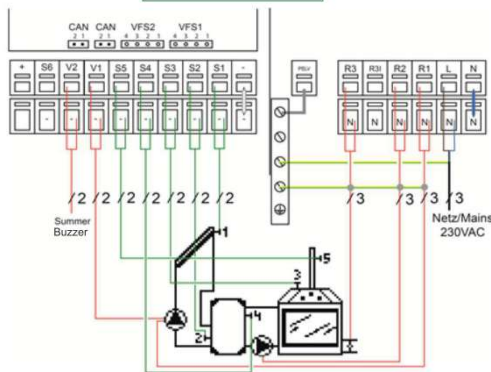
**Info : La pompe solaire peut être avec signal PWM / 0-10V.
La pompe du poêle doit être sans signal PWM / 0 - 10 V !!**



Programma 44 Termostufa con accumulatore

| Terminale: | Connessione: | Terminale: | Connessione: |
|------------|--------------------------|------------|---------------------------|
| - | GND | N | Conduttore neutro N |
| S2 | Sonda accumulatore basso | L | Conduttore est. di rete L |
| S3 | Sonda stufa acqua | R2 | Pompa termostufa |
| S4 | Sonda accumulatore alto | R3 | Serranda elettrica |
| S5 | Sonda fumi | | |
| V2 | Allarme acustico | | |

i Importante: La sonda accumulatore basso deve essere posizionata 10 cm superiore al tubo di ritorno della termostufa.



Programma 45 Solare termico con termostufa

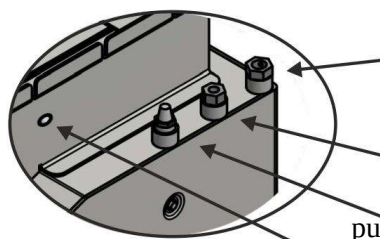
| Terminale: | Connessione: | Terminale: | Connessione: |
|------------|--------------------------------|------------|---------------------------|
| - | GND | N | Conduttore neutro N |
| S1 | Sonda solare | L | Conduttore est. di rete L |
| S2 | Sonda accumulatore basso | R1 | Pompa solare |
| S3 | Sonda stufa acqua | R2 | Pompa termostufa |
| S4 | Sonda accumulatore alto | R3 | Serranda elettrica |
| S5 | soda fumi | | |
| V1 | Segnale PWM/0-10V pompa solare | | |
| V2 | Allarme acustico | | |

i Importante: La sonda accumulatore basso deve essere posizionata 10 cm superiore al tubo di ritorno della termostufa.



Le raccordement électrique doit être effectué par un électricien professionnel.

Positionnement des sondes sur le thermopôle mod. Vajolet 5S et Vajolet Basic 5S :



- Sonde corps de chauffe (régulation)
- Bulbe sécurité thermique
- purgeur
- Sonde fumées (fil rouge)



Unité de commande tactile WAL: TOUT EN UN



La nouvelle unité de commande WAL Touch a été optimisée pour l'ensemble du système de chauffage.

L'unité de contrôle WAL Touch est la solution idéale pour un système composé de:

- un poêle Walltherm® hydro
fonction détecteur de fumée, contacteur d'heures de fonctionnement et fonction de blocage de la chaudière*
* Blocage chaudière : S'il y a une autre source de chaleur comme une chaudière à gaz par exemple, cette fonction peut la bloquer si le thermopoêle à bois est allumé pour profiter au maximum du poêle et du combustible plus écologique et économique.
- un système solaire thermique (Wallnöfer) avec fonction de refroidissement et démarrage à intervalles.
- 2 circuits mixtes chauffage (radiateurs ou plancher chauffant) gérés avec sonde extérieure et courbe de chauffe et divers programmes horaires et les fonctions suivantes :
 - blocage du circuit de chauffage,
 - chauffage au sol
 - fonction antigel...

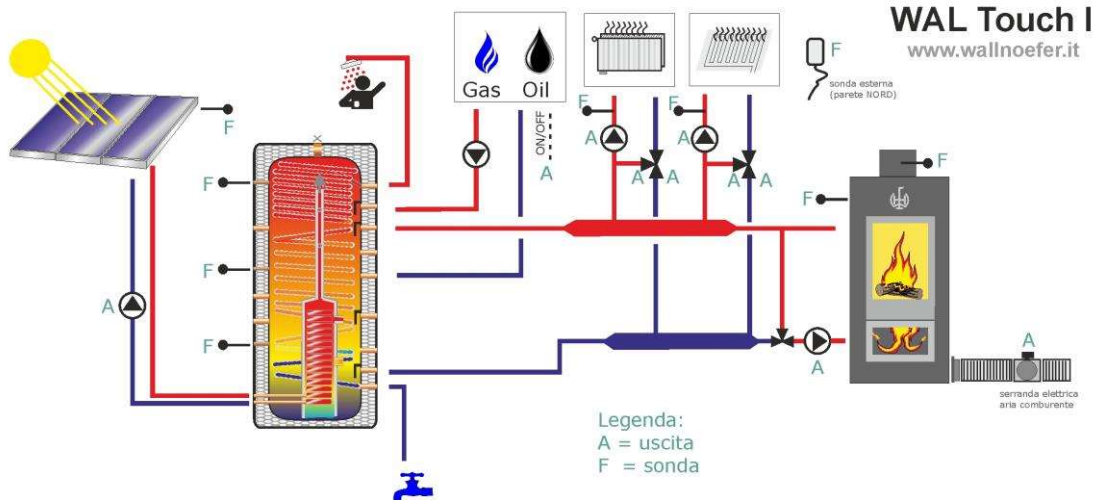
Le WAL Touch avec écran tactile a été spécialement développé pour la gestion du poêle Walltherm® avec diverses fonctions utiles, pour une installation solaire thermique (voir aussi panneaux solaires Wallnöfer) et également pour la gestion de deux circuits de chauffage mixtes (circuits plancher chauffant ou radiateurs).

Le logiciel et les graphiques de l'unité de commande WAL Touch I ont été entièrement programmés par Wallnöfer. Lors du développement, nous avons essayé de créer une unité de contrôle très facile à prendre en main, le menu (logiciel) est vraiment intuitif pour que tout le monde puisse immédiatement avoir une bonne vue d'ensemble. Dans chaque fenêtre de menu, vous recevez immédiatement les informations les plus importantes sur les températures et l'état actuel.

L'écran tactile de l'unité de contrôle WAL Touch I est positionné à proximité du thermopoêle Walltherm® et est relié par câble BUS à l'unité de contrôle de l'unité de contrôle installée dans le local technique.

La navigation intuitive sur l'écran fonctionne en appuyant avec vos doigts ou le stylet.

Une vue d'ensemble avec toutes les entrées (capteurs) et sorties peut être vue dans l'image suivante :



Nous vous enverrons de plus amples informations sur le nouveau WAL Touch sur demande.

Thermostat capillaire pour le démarrage de la pompe :

En alternative à une centrale de commande numérique, un thermostat avec sonde capillaire (0 – 90°C) peut également être utilisé pour démarrer la pompe du poêle à chaleur.

Dans ce cas, une température de démarrage de la pompe entre 60 et 70°C est choisie. Pour le thermostat, un tuyau en plastique doit être prévu entre le thermopoêle et le kit anti-condensation (groupe pompe) pour le câble électrique.



Le raccordement électrique doit être effectué par un électricien professionnel.

Le thermostat est raccordé au réseau électrique et à la pompe du kit anti-condensation (groupe pompe du poêle). Voir le livret d'instructions du thermostat.



Raccordement électrique du thermostat :

Il y a 4 connexions dans le thermostat. Ils sont "C", "2" et mis à la terre et doivent être connectés, seule la connexion "1" reste non connectée. (valable uniquement pour le thermostat fourni par Wallnöfer, cette explication ne remplace pas le livret d'instructions du thermostat)



Danger : L'installation doit être mise à la terre et équipée d'un interrupteur différentiel conformément aux lois en vigueur.

4.g Habillage de cheminée Walltherm® Vajolet Basic 5S

Hypothèses:

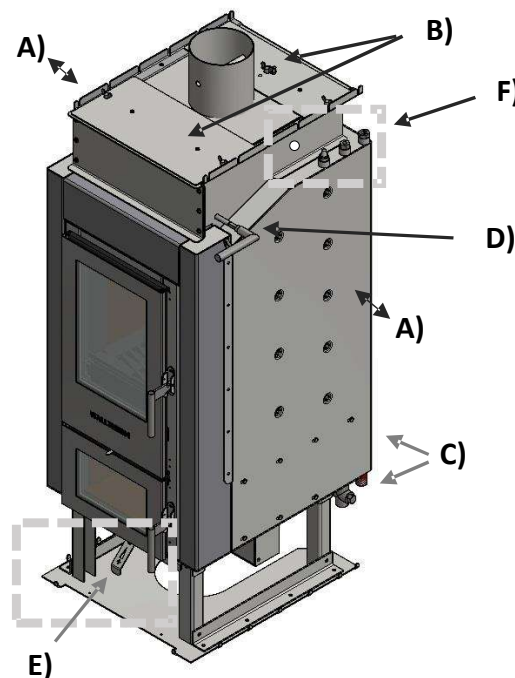
- 1) Important : Avant de réaliser tout type de revêtement, le thermopoêle doit être installé correctement et raccordé à la plomberie et au conduit de fumée.
- 2) Le ramoneur doit confirmer l'installation correcte.
- 3) La mise en service doit être effectuée par du personnel professionnel autorisé par le fabricant, une copie du document de mise en service doit être envoyée à Wallnöfer srl.
- 4) Le client final doit apprendre à manipuler le thermopoêle avant de commencer à recouvrir le thermopoêle.

Informations importantes sur le revêtement :

Le matériau choisi pour le revêtement doit être résistant aux hautes températures et doit être ignifuge. (vérifier la classe ignifuge) Consulter le ramoneur.

Capacité de charge : Le sol sous le poêle doit supporter le poids du poêle env. 300 kg + 80 kg (eau) et le poids du revêtement. Selon le choix du matériau, le poids total peut varier beaucoup.

- A) Une distance d'au moins 20 mm doit être respectée entre le revêtement et le corps du thermopoêle.
- B) Les ouvertures pour le nettoyage du dessus doivent rester accessibles.
- C) Les armatures (partie hydraulique) de la partie arrière du poêle doivent être accessibles pour tout entretien.
- D) Le levier du registre des fumées doit rester accessible.
- E) Le levier d'air primaire doit rester accessible.
- F) La zone de la sonde doit rester accessible. Côté droit vers le haut.



Air comburant :

Si l'air de combustion est prélevé dans la pièce, il doit être dans tous les cas laisser 5 cm de espace entre la partie arrière du poêle e le mur du fond.

Voir également le chapitre 4. Important : Gardez la vanne el accessible. l'air de combustion s'il est installé dans la zone inférieure du poêle

Info : Dans la partie inférieure et supérieure de l'habillage du thermopoêle Vajolet Basic 5S, des grilles de recirculation de l'air chaud doivent être prévues.



sviluppata e prodotta da:

5 Mise en œuvre

5.a Vérifier

Installation du thermopoêle Walltherm® :

Le premier allumage doit être effectué par du personnel autorisé par le fabricant Wallnöfer srl.

L'utilisateur doit recevoir une explication sur la gestion correcte du thermopoêle et le nettoyage nécessaire.

Une copie du protocole "Installation" doit être signée par l'installateur et l'utilisateur et envoyée au fabricant Wallnöfer srl.

5ème vérification :

- o Vérifiez que toutes les vannes/robinets sont ouverts ! (liaisons entre thermopoêle et accumulateur)
- o Le circuit doit être sous pression (1,5 bar) et bien purgé ! (S'il n'y a pas d'air dans le circuit, aucun bruit ne doit se faire entendre).
- o Il existe un vase d'expansion avec une précharge de 1,5 bar et un volume adapté au contenu de l'installation de chauffage. (volume du vase d'expansion env. 10 % du contenu de l'installation)
- o La soupape de sécurité 3 bars est-elle installée dans le circuit du thermopoêle ? Le tuyau est-il raccordé au drain à la sortie de la soupape de sécurité ?
- o La soupape de sécurité thermique est-elle installée ? Le tuyau d'eau froide de l'aqueduc est relié à l'entrée et le tuyau vers le drain à la sortie. Vérifiez le sens d'écoulement de la soupape de décharge !
- o La vanne d'air de combustion est-elle ouverte ?

- o Y a-t-il de l'électricité ? La pompe fonctionne-t-elle ? (Test manuel)
- o Si installé : L'unité de commande WAL04 doit être réglée sur le fonctionnement automatique ! (Commutateur de mode de fonctionnement au milieu)
- o Vérifiez les paramètres de l'ECU ? (Temp. min. thermopoêle 60°C, différence entre temp. accumulateur et min. thermopoêle 5°C, T-max. accumulateur >70°C)
- o Si installé : Un point de démarrage de la pompe entre 60 et 70°C doit être réglé sur le thermostat.
- o La vitre des portes est-elle propre ? Pour le nettoyage, il est recommandé d'utiliser du papier humide avec un peu de cendre.
- o Les grilles et le bloc injecteur à l'intérieur de la chambre de combustion supérieure sont nettoyés.
- o Le levier du registre des fumées doit être ouvert pour que le thermopoêle Walltherm® s'allume.

5.b Allumage :

Avant d'allumer, ouvrez le registre des fumées !! Avec le clapet ouvert, les fumées de la chambre de combustion supérieure vont directement dans le conduit de fumée. (tourner le levier vers le bas = OPEN)

La position ouverte du clapet des fumées n'est utilisée que pendant la phase d'allumage pour le chauffage du poêle et du conduit de fumée (augmentation du tirage).

Important : Pendant la combustion, les portes du thermopoêle doivent rester fermées !

A) Ouverture du clapet de fumées

Levier du clapet de fumées

Levier vers OPEN (levier vers le bas): clapet de fumée ouvert

clapet de fumée ouvert (allumage du poêle)



Attention : Ne pas surchauffer la cheminée (température max. des fumées 400 °C) ! Le clapet des fumées reste ouvert uniquement pendant la période d'allumage, puis la flamme inversée doit être activée en fermant le levier du clapet des fumées.

B) Contrôle d'accès à l'air comburant :

Air secondaire (+ -) : Réglage air secondaire :

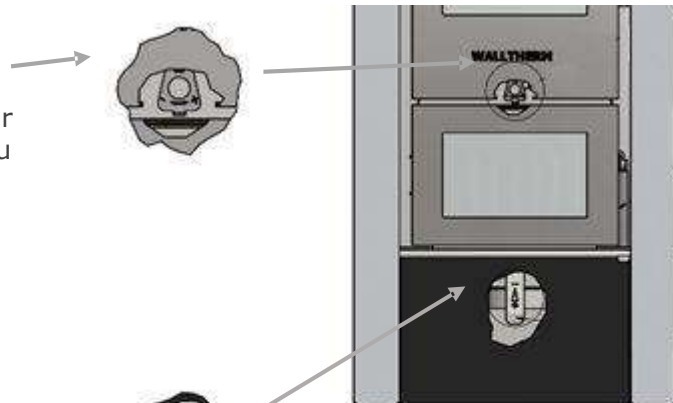
Avec la régulation d'air secondaire, il est possible de régler la quantité d'air qui entre dans les canaux latéraux du bloc injecteur.

Sous la porte supérieure dépasse un levier pour régler la quantité d'air secondaire.

La puissance nominale est atteinte avec l'air secondaire complètement ouvert. (tourner vers +)



Réglage :
 Tourner vers - = moins d'air secondaire
 Tourner vers + = plus d'air secondaire



Air primaire :

Le levier de la vanne d'air primaire est situé sous la porte inférieure derrière un couvercle. Avant chaque allumage, la vanne d'air primaire doit être ouverte en tirant la manette vers le +.



Levier air primaire (+ -)

Réglage : Pousser vers - = moins air primaire / air fermé
 Tirer vers + = air primaire ouvert

La puissance nominale est atteinte en ouvrant le levier de moitié.

(= ouvrir 1,5 des 3 positions)

Pour une combustion lente, l'air primaire est fermé jusqu'à la position 1.

! INFO : Le bloc injecteur doit être inséré correctement avec les ouvertures vers la porte, pour l'augmentation de la durée et pour améliorer la combustion, voir photo :



C) Allumage :

Insérez beaucoup de bois, de préférence de fines lamelles ainsi que deux/trois morceaux plus gros associés à un allume-feu écologique dans la chambre de combustion supérieure.



Allumez l'allume-feu et les bandes avec un briquet.
L'utilisation de carton ou de papier journal est interdite.

Le but est de bien chauffer le poêle (réfractaire de la chambre de combustion supérieure, la teneur en eau de l'échangeur) et le conduit de fumée pour augmenter le tirage de fumée et produire 3-4 cm de braises.

Les réfractaires presque exempts de saleté = signe d'avoir bien chauffé les réfractaires
Rechercher des détails

La température des fumées lors de l'allumage du thermopoêle peut monter jusqu'à 400 °C



Important : Des braises d'une profondeur d'au moins 3 à 4 cm doivent être créées sur toute la grille de la chambre de combustion supérieure. Selon le type de bois, une grande quantité doit être insérée. La durée d'éclairage peut varier selon le type de conduit et de bois de 20 minutes à 35 minutes.

3-4 cm de braises, chambre de combustion supérieure

D) La flamme inversée :

Avant de charger du bois, la température du réservoir de stockage doit être vérifiée, par exemple sur l'affichage du contrôleur numérique.

Si l'accumulateur est déjà réchauffé, seules quelques pièces de bois peuvent être chargées, s'il est refroidi, une charge complète peut être effectuée.

Les braises sont réparties sur toute la largeur de la chambre de combustion supérieure. Voir les photos ci-dessous.



Ajouter du bois aussi compact que possible

Le bois doit être sec (humidité max. 20%, idéal 15%) et fendu (max \varnothing 8 -10 cm, longueur 35 cm).

Le bois fendu est chargé de manière compacte en évitant les cavités avec les vagues (courbes) vers les braises.

Après avoir chargé le bois et atteint une température des fumées entre 300 et 400 °C, la flamme inversée peut être activé



Info : Pour obtenir la puissance thermique nominale et les données mesurées en laboratoire, charger env. 1,9 kg de bois.

Fermeture du clapet des fumées : (activation de la flamme inversée)

Le levier du clapet de fumée doit être tourné vers FERMÉ pour démarrer la flamme inversée. (levier en position horizontale)



Levier du clapet des fumées vers fermé (position horizontale)



La flamme inversée de la chambre de combustion inférieure.

Info : Si la contre-flamme s'éteint après un court laps de temps, il faut rouvrir le clapet des fumées pour augmenter le tirage dans la cheminée et augmenter les braises dans la chambre de combustion supérieure. Après quelques minutes, la flamme inversée peut être réactivée en fermant le clapet des fumées.

Registre des fumées / Position moyenne :

En position moyenne, le clapet de fumée reste légèrement ouvert, de sorte que le feu reste visible à la fois dans la chambre de combustion supérieure et inférieure.

Info : Cette position n'est recommandée que dans des cas particuliers, par exemple en cas de basse pression ou si le tirage de la cheminée n'est pas suffisant. En position moyenne, le poêle ne peut pas fonctionner à son efficacité maximale et les valeurs indiquées de puissance nominale ou d'émissions ne peuvent pas non plus être atteintes.

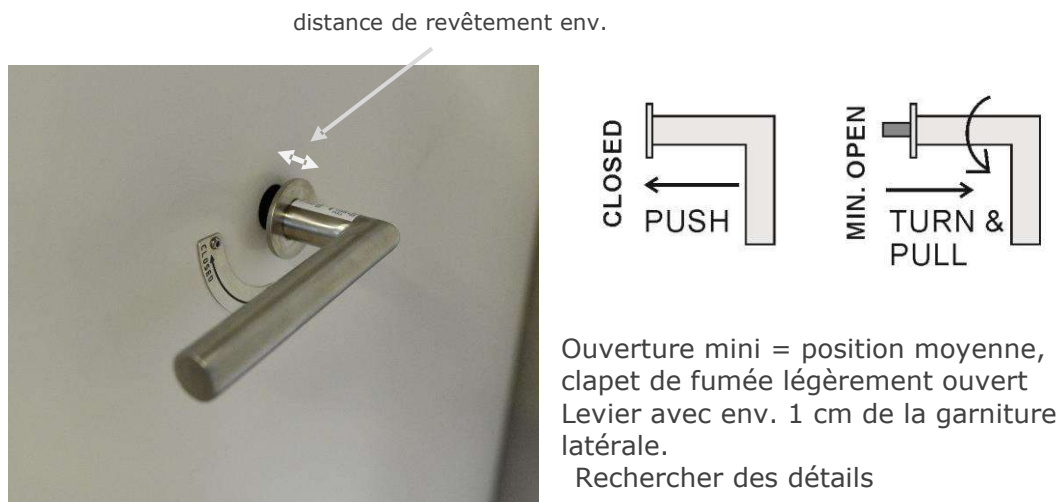


Image : Levier de désenfumage en position médiane avec env. 1 cm de distance de la doublure.

Activation de la position moyenne :

Tournez d'abord le levier de désenfumage dans le sens "OPEN" (ouvert) puis tirez le levier vers la droite (env. 1 cm) puis tournez à nouveau le levier dans le sens de "CLOSED" (fermé).

En position médiane, le clapet des fumées reste légèrement ouvert, le feu reste visible aussi bien dans la chambre de combustion supérieure qu'inférieure. Surtout les jours de basse pression, la position médiane peut beaucoup aider.

La flamme inversée ne fonctionnera certainement que s'il y a suffisamment de braises avec un minimum de 3 cm et si du bois sec est utilisé.

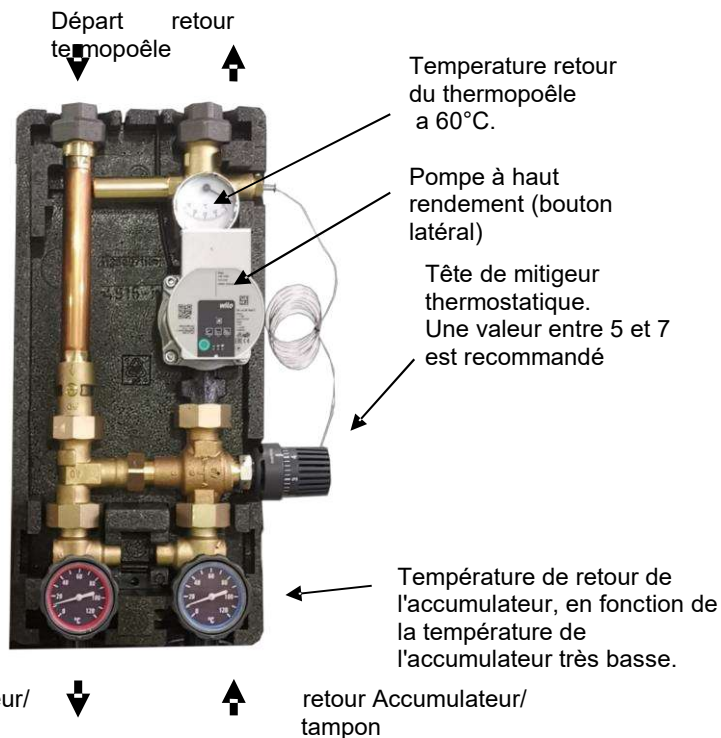
sviluppata e prodotta da:

Condizioni tipiche:



La temperatura fumi nel tempo scende fino 130 - 160°C

Température de départ vers l'accumulateur → Elle varie de 60 à 75°C



La flamme inversée reste toujours visible jusqu'à épuisement du bois.



Important : Avant chaque ouverture de la porte supérieure du foyer, le clapet des fumées doit être ouvert [tourner sur OUVERT) et ceci pour empêcher les fumées de s'échapper dans la pièce.

Causes probables d'un dysfonctionnement de la flamme inversée :

- • Manque de braises, créer des braises plus profondes
- Manque de combustible, ajoutez plus de bois et évitez les pointes creuses
- Problèmes de combustible : bois trop humide (>20%), bois trop épais, vieux bois (>8 ans)
- Problèmes de tirage, mesurer le tirage de la cheminée à une température de 150°C, il nous faut 12 Pa/1,2 mm CE)
Augmenter la température des fumées si elle est inférieure à <100°C, revenir à la fonction allumage en ouvrant le registre des fumées
- Manque d'air comburant ; vérifier le réglage du régulateur de tirage, ouvrir toutes les vannes du conduit d'air de combustion.
Ou nettoyez les espaces sous les grilles des cendres, elles sont probablement pleines et l'air de combustion ne peut plus passer.
- La température de retour du thermopoêle est trop basse (<55°C). Dans ce cas, il faut tourner la tête thermostatique du mitigeur du kit anti-condensation pour augmenter la température de retour du poêle à 60°C. Le débit de la pompe doit éventuellement être réduit.

Des conditions météorologiques défavorables:

Vent fort : Dans les régions où le vent est très fort, un chapeau coupe-vent doit être prévu à la sortie de la cheminée.

Risque de gel : Si la température dans la maison peut descendre en dessous de 0°C, remplissez la plomberie de liquide antigel.

5.c Chargement de combustible sur braises

Levier vers OPEN (levier vers le bas) : clapet des fumées ouvert

clapet des fumées ouvert (allumage du poêle)



- Avant chaque ouverture de la porte supérieure du foyer, le clapet des fumées doit être ouvert [tourner sur OPEN] et ceci afin d'empêcher les fumées de s'échapper dans la pièce.
 - Il est conseillé de recharger uniquement lorsqu'il n'y a que des braises à l'intérieur de la chambre de combustion
 - La porte doit être ouverte lentement pour éviter que des fumées ne s'échappent dans la pièce.
- Le bois fendu est chargé de manière compacte et réparti sur toute la largeur de la chambre de combustion. Évitez les points creux !
 - La combustion dure jusqu'à 3 heures avec du bois tendre (par exemple l'épicéa) et jusqu'à 5 heures avec du bois dur (par exemple le hêtre)
 - La combustion à flamme inversée fonctionne aussi bien avec une faible charge de bois qu'avec pleine charge.
 - Avant de charger du bois, il faut vérifier si de l'énergie supplémentaire est nécessaire à l'accumulateur. Vérifiez les températures de l'accumulateur !
 - Si la température des fumées est inférieure à 150°C, il est recommandé d'attendre montée à au moins 150 - 200°C.

Fermez le clapet des fumées après le chargement !
[tourner le levier vers FERMÉ = clapet fermé]



N.B. : Vanne légèrement ouverte, le tirage monte et les verres restent propres. Si la température des fumées dépasse 150°C, fermer complètement la vanne.

5.d. Régulation du débit de fumée Informations sur la température de fumées :

Normalement, la température des gaz d'échappement est d'environ 120 à 150 °C. De nombreux clients doutent que la température relativement basse puisse provoquer de la condensation à l'intérieur du foyer, de tels doutes n'existent pas, l'important est d'avoir un conduit de fumée bien isolé comme décrit au chapitre 4b conduit.

De plus, lors du démarrage, la vanne de déviation des fumées doit être ouverte, afin que les fumées sortent à une température très élevée d'env. 300-400°C Afin de chauffer le conduit. Mais il faudra Fermet le clapet de fumée pour fonctionner En flamme inversée, sinon le conduit de cheminée risque de surchauffer ;



La température élevée parvient à chauffer et à sécher le foyer de l'humidité. La basse température de 120° - 150° se forme après cette procédure car le thermopoêle et le foyer (conduit) sont bien tempérés et beaucoup de braises se sont formées dans la chambre de combustion supérieure. Ensuite, le registre des fumées se ferme et à partir de ce moment, la température des fumées est basse.

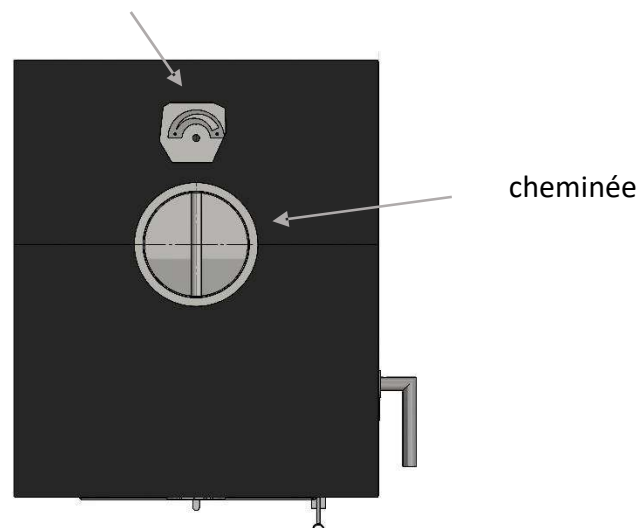
Si la température des fumées d'échappement descend en dessous de 120 °C, la cause peut être due à un tirage insuffisant, une solution possible pourrait être la suivante : avec une vanne avec laquelle vous pouvez régler (augmenter ou diminuer) le débit des fumées.

L'ouverture de cette vanne augmente le débit et par conséquent la température des gaz d'échappement.

Normalement, il est possible d'augmenter ou de diminuer la température des fumées d'env. 20 -30°.

Réglage du débit des fumées "tirage"

Le levier de réglage du débit de fumée est situé sous le capot métallique





5.e Carburant recommandé

Conditions préalables importantes :

L'humidité du bois ne doit pas dépasser 20%, la valeur idéale serait de 15%.

Le bois doit avoir été séché à l'air. Pour un séchage naturel, 6 à 30 mois sont nécessaires. Le bois doit être fendu.

Wallnöfer srl propose des instruments pour pouvoir mesurer le taux d'humidité du bois.

Le thermopoêle Walltherm® a été conçu et produit uniquement pour l'utilisation de bois naturel fendu avec les caractéristiques suivantes :

Type de bois:

- Bois dur : max. diamètre 8 - 10cm
- Bois tendre :

Durée de séchage : Feuillus : 2 à 2 ans et demi

Résineux : 1 ½ à 2 ans

max. Ø 8 – 10 cm

Longueur : max. 35 cm

Utilisez du bois fendu !



Attention : Le bois humide réduit l'efficacité jusqu'à 50 % et la flamme inversée ne peut pas bien brûler.

Attention : Le thermo-poêle peut être utilisé par intermittence

La combustion de matériaux autres que ceux listés dans le manuel est absolument interdit comme les carburants contenant de la colle ou tout autre composants toxiques!

(possibilité d'endommager l'échangeur d'eau)

Les types de bois indiqués ci-dessus peuvent être utilisés en toute sécurité. Wallnöfer srl n'est pas responsable des dommages causés par des types de bois non mentionnés dans ce paragraphe.

La combustion de cartons ou de papiers imprimés, d'agglomérés ou de bois peints, etc. est interdit, car ils contiennent des substances qui peuvent créer des acides s'ils sont brûlés.

Il est interdit d'utiliser des braises de toute nature et nous recommandons d'utiliser uniquement des allume-feux naturels.

Carburants non autorisés :

- - Sciure, charbon, coke
- Bois avec colles ou traitements plastiques
- Résidus de toutes sortes

6 Nettoyage

6.a Nettoyage de poêle

Le poêle ne nécessite pas beaucoup de nettoyage, mais cela doit être fait avec soin.

Ménage quotidien :

Le nettoyage des cendres de la chambre de combustion supérieure (grilles) est nécessaire avant chaque allumage.

Insérez d'abord la pelle dans la chambre de combustion inférieure, puis prenez le balai fourni et balayez les cendres vers la chambre de combustion inférieure, ce faisant elles finiront directement dans la pelle. (voir les images)



Le nettoyage des cendres est obligatoire lorsque la deuxième chambre de combustion se remplit jusqu'à une hauteur de 3 cm.

svilupata e prodotta da:

Nettoyage mensuel:

nettoyez également les espaces sous les grilles et le canal horizontal, retirez les grilles et le couvercle du canal horizontal (voir les images)

Ce nettoyage est très important pour le passage de l'air de combustion vers les chambres de combustion.

démonter les grilles



Retirer l'injecteur



Retirer le couvercle du conduit d'air



Un aspirateur à cendres approprié peut être utilisé pour nettoyer les cendres.
Important : Le canal horizontal immédiatement derrière la porte supérieure doit également être nettoyé de la cendre.



svilupata e prodotta da:



Après le nettoyage, toutes les pièces moulées doivent être réinsérées.



Important : Les grilles doivent reposer sur le bloc injecteur comme visible sur la photo pour assurer un bon fonctionnement de la flamme inversée. S'ils sont usés, remplacez-les.
Important : Le bloc injecteur doit être inséré avec les ouvertures vers la porte, voir photo :



bloc injecteur avec ouvertures vers la porte

Protection vitre bas de porte :
Pour protéger le verre des hautes températures de la flamme inversée, un morceau de réfractaire est placé derrière la porte. Grâce à cette barrière, le verre s'use moins.
La pièce de réfractaire est positionnée comme décrit ci-dessous :



butée



réfractaire pour la protection du verre positionnement correct



Le déflecteur de flamme doit être nettoyé de ses cendres pour assurer un fonctionnement optimal.

sviluppata e prodotta da:

Une fois par semaine, démontez l'inverseur et nettoyez-le.



Déviateur de flammes



bloc injecteur(ouverture avec direction en la porte)



Astuce : Le déflecteur de flamme est poussé au fond de la chambre de combustion inférieure jusqu'à ce qu'elle touche la plaque de feuillure supérieure. Système de nettoyage des vitres par passage d'air : Pour assurer le passage de l'air vers la vitre de la porte supérieure et inférieure, l'espace sous les trois plaques derrière la porte supérieure doit être nettoyé. regarde la photo:



les 3 plaques du système de passage d'air

Cet espace/canal sous les plaques doit être nettoyé pour assurer le passage de l'air.

Nettoyage des conduits de fumée :

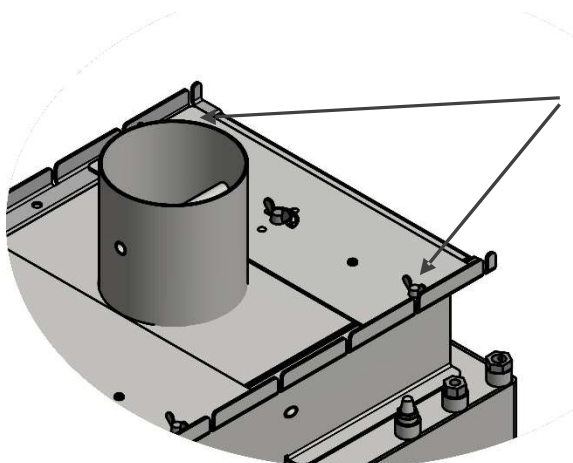
Le nettoyage des échangeurs de fumées doit être fait tous les 2-3 mois !

Une brosse en acier est disponible pour le nettoyage, qui est fournie avec le poêle.



Pour déverrouiller le couvercle du conduit de fumées avec le système de contrôle du débit de fumées, il suffit de dévisser les deux vis (voir ci-dessous) et de soulever le couvercle.

Couvercle du canal de fumée avec système de réglage du débit de fumée



Les vis du couvercle du canal des fumées

enlever le couvercle



Dévisser les vis du couvercle



svilupata e prodotta da:

Nettoyage des canaux avec la brosse en acier



Retirez le déflecteur de flamme.



Brosse en acier inoxydable (chambre de combustion inférieure)

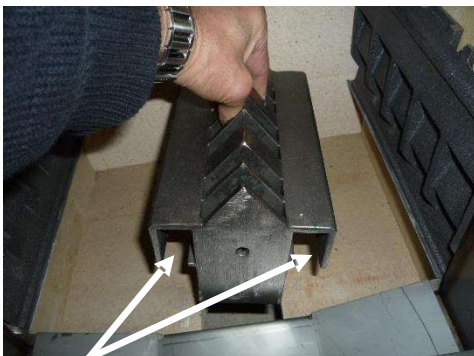


Les canaux se nettoient avec une brosse longue livrée avec le poêle.
Important : La brosse doit toujours sortir complètement sous les conduits de fumée de l'échangeur pour garantir un nettoyage complet. (tête de brosse visible ci-dessous)
Astuce : Avec un aspirateur à cendres, il est plus facile d'enlever la poussière.
La suie se retrouve dans la chambre de combustion inférieure derrière le déflecteur de flamme.

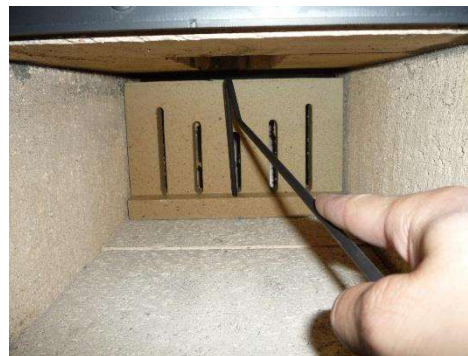
La suie est retirée de la chambre de combustion inférieure avec la pelle à cendres.
Pour ce nettoyage, le bloc injecteur et le déflecteur de flamme doivent être démontés :

Démontage du déviateur de flammes:

1) Tout d'abord, le bloc d'injection est retiré



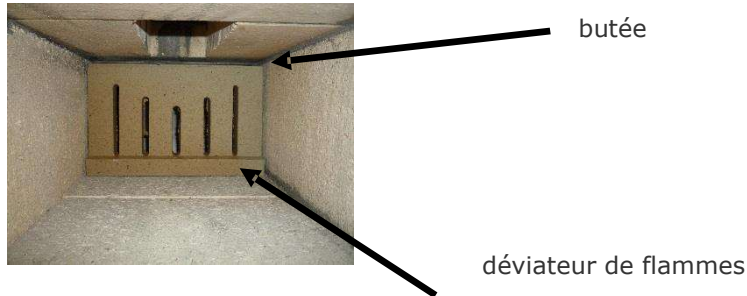
2) puis le déviateur de flammes



Les ouvertures pour l'air sont toujours orientées vers la porte.

svilupata e prodotta da:

Après le nettoyage, le déflecteur de flamme doit être repositionné. Il pousse dans le fond de la chambre de combustion inférieure de sorte qu'il touche la plaque d'arrêt supérieure.



Le bloc d'injection en fonte doit également être nettoyé de la cendre.



Important : Les ouvertures d'aération sont toujours orientées vers la porte. (voir au dessus)

6.b Nettoyage des vitres (portes)

Faites-le avec un chiffon humide ou avec du papier humidifié et passé dans la cendre.

Frotter jusqu'à ce qu'il soit complètement propre du verre.

Protection vitre bas de porte :
Pour protéger le verre des hautes températures de la flamme inversée, un morceau de réfractaire est placé derrière la porte. Grâce à cette barrière, le verre s'use moins.



La pièce de réfractaire est positionnée comme décrit ci-dessous :



Ne nettoyez pas la vitre lorsque le poêle est en marche et

n'utilisez pas d'éponges abrasives.

7 entretien



L'entretien du système hydraulique doit être effectué par un plombier professionnel, en suivant les avertissements de sécurité du chapitre 2.a
L'entretien du système électrique doit être effectué par un électricien professionnel, en suivant les avertissements de sécurité du chapitre 2.c

7.a : Les portes
Pendant le fonctionnement du thermopoêle, les portes doivent être strictement fermées. Les cendres et les fumées peuvent provoquer un incendie. Avant d'ouvrir la porte supérieure, le registre des fumées doit être ouvert (Tourner le levier vers OPEN – levier vers le bas). Pour éviter que les fumées ne s'échappent de la porte vers l'environnement, il est nécessaire de dévier les fumées en agissant sur le levier du registre des fumées. La porte s'ouvre lentement.



Attention : Ne pas oublier de fermer le clapet des fumées après avoir chargé le thermopoêle. (Pour éviter des températures élevées (400 – 500 °C) dans le conduit de fumée)

7.b Les joints :

Vérifiez périodiquement les joints. (portes, conduits, couvercles...) Les joints défectueux doivent être remplacés immédiatement pour éviter que des fumées toxiques ne s'échappent dans l'environnement.

Le remplacement des joints est nécessaire tous les 2 ans.

7.c Températures maximales du thermopoêle

Température de fonctionnement de l'échangeur de chaleur max. 90°C

Température de retour du poêle min. 60°C

Pour assurer un bon fonctionnement dans le temps, ces valeurs ne doivent pas être inférieures plus élevé pendant de longues périodes.

7.d Intervalli de nettoyage du conduit de fumée, thermopoêle

Le nettoyage du conduit d'évacuation (cheminée) est prévu deux fois par an. Enlevez la suie des conduits de fumée.

Le nettoyage périodique du conduit de fumée doit être effectué par un technicien spécialisé. (ramoneur)

Les conduits de fumée du thermopoêle doivent être nettoyés tous les 2 mois.

Si de la suie brûle dans le conduit de fumée, procéder comme suit : Fermer le clapet des fumées [le levier tourner en pos. horizontal] et fermez l'air primaire (Poussez le levier vers -)

Les cendres de la chambre de combustion supérieure sont évacuées chaque jour. Une fois par semaine, les espaces sous les grilles sont nettoyés. Voir le chapitre nettoyage du thermopoêle.

Un nettoyage régulier du conduit de fumée et du poêle prolonge la durée de vie du poêle et garantit un fonctionnement sûr.

8 Erreurs et mesures en cas d'interruption

| Erreur/trouble : | Causes éventuelles | Solutions |
|--|--|--|
| Température élevée des fumées dans le conduit de fumée >200 °C | clapet de fumée ouvert Joint de clapet de fumée usé | Fermez le clapet des fumées en tournant le levier vers FERMÉ. (position horizontale) Changement de joint. |
| Extinction de la flamme par manque d'air de combustion | La centrale a fermé la vanne électrique d'air de combustion en raison d'une température trop élevée dans l'eau du thermopoêle. (Accumulateur surchauffé) | Ne chargez du bois que si le réservoir de stockage peut stocker plus d'énergie. |
| | Vanne d'air primaire fermée | Aprire la valvola dell`aria primaria tirando la leva verso + |
| | Pompe bloquée (panne de courant) | Vérifier si la pompe est connectée au secteur Purger le circuit du thermopoêle. |
| Température élevée de l'eau technique du thermo-poêle | Pompe bloquée en raison d'un problème de boîtier de commande/ thermostat | Thermostat : Vérifier le point de démarrage de la pompe (60°C - 70°C) Contrôleur numérique : a) a) vérifier la température de départ pompe (60°C - 70°C) b) Vérifier le réglage de la différence de température (5 - 8°C) c) vérifier le positionnement de la sonde bas accumulateur, evtl. positionné trop haut dans la zone chaude (ex. temp. diff. non atteinte). d) vérifier le réglage T-max de l'accumulateur |
| | Air dans le circuit du thermopoêle | Purger le circuit |
| | Pas de pression dans le circuit | Contactez le plombier et augmentez la pression de service à min.1,5 bars. |
| Odeur dans l'environnement | Joint défectueux/ perméable | Vérifier les joints du portes, la plaque chauffante, le couvercle des conduits de fumée et les remettre en place si nécessaire. |
| | Manque de tirage (cheminée) | Mesurer le tirage du conduit de fumée, pour un fonctionnement idéal il faut un tirage de 12 Pa. Si nécessaire, rallonger le conduit de fumée. |
| | | |
| Bruit à l'intérieur de l'échangeur du thermopoêle | Air dans le circuit d'eau du thermopoêle | Bien purger l'installation et régler la pression de service sur min. 1,5 bars. |
| | Vapeur dans l'échangeur | Vérifier le fonctionnement de la pompe, Evtl. la pompe est bloquée. |
| | | |
| La flamme inversée s'éteint toujours | Température de retour trop basse (<50 °C) | Réglez la température du kit anti-condensation sur 60 - 70 ° |
| | Pas de tirage de fumée | Vérifiez les joints et remplacez-les si nécessaire.. |
| | Joints défectueux | Vérifiez les joints et remplacez-les si nécessaire. |
| | Manque de braises et de bois. (Profondeur env. 3 cm) | Ouvrez la vanne de déviation des fumées pour augmenter les braises. |
| | Grilles totalement recouvertes de cendre | Nettoyer les espaces sous et au-dessus des grilles pour le passage de l'air de combustion |
| | Valvola dell`aria primaria chiusa | Ouvrir la vanne d'air primaire en tirant le levier vers + |
| | Les grilles reposent mal sur le bloc injecteur. Pièces en fonte usées. | Vérifiez si les grilles reposent correctement. (Les "dents" des grilles doivent être en contact total avec le bloc injecteur). Prévoir éventuellement le remplacement des grilles. |

| | | |
|---|--|--|
| Panne de courant pendant le fonctionnement | | Restez calme, ne chargez plus de bois, les systèmes de sécurité entrent en vigueur fonction (peut causer du bruit). Au retour du courant, vérifiez les points suivants : |
| En cas d'incendie dans la cheminée | Goudron dans la cheminée. | Fermez la bouche d'aération, pousser le levier de starter primaire complètement vers le symbole -. Info : Peut s'ouvrir dans vanne de vidange automatique chaleur pour refroidir le poêle |
| Extinction sûre de la combustion: | | |
| Interruption du circuit hydraulique | Air dans le système Robinet fermé Pompe bloquée | Fermez l'entrée d'air en poussant à fond le levier d'air primaire vers le symbole -. Info : La soupape de décharge thermique pour le refroidissement du poêle s'ouvre automatiquement si nécessaire. |
| Dissiper la chaleur d'un accumulateur/chaudière en surchauffe (>80°C) | | |
| -Accumulateur a 80 – 90° | Chauffage non actif, Le poêle a été allumé avec l'accumulateur chaud. D'autres sources d'énergie fournissent de la chaleur en même temps que le poêle. | a) Activer la pompechauffage (radiateurs, plancher chauffant) b) Ouvrir le robinet de l'eau chaude sanitaire (valable dans le cas d'un ballon de stockage combiné) |

9 Informations légales :

9.a Généralités

Information

Lors de l'échange d'informations avec le fabricant, toujours se référer au numéro de série qui se trouve sur la plaque signalétique apposée sur le thermopoêle.

Responsabilité

Avec la livraison de ce manuel, Wallnöfer srl décline toute responsabilité, tant civile que pénale, pour les accidents dérivant du non-respect partiel ou total des spécifications qu'il contient.



La société Wallnöfer srl décline également toute responsabilité dérivant d'une mauvaise utilisation du thermopoêle et d'une utilisation incorrecte par le client, de modifications et/ou réparations non autorisées, de l'utilisation de pièces de rechange non originales ou non spécifiques pour ce modèle de thermopoêle. -poêle.

Entretien extraordinaire

Les opérations d'entretien extraordinaires doivent être effectuées par du personnel spécialisé et autorisé de Wallnöfer srl.

Responsabilité des travaux d'installation



La responsabilité des travaux effectués pour l'installation du thermopoêle ne peut être considérée comme étant de la responsabilité de Wallnöfer srl, elle est, et reste, de la responsabilité de l'installateur, qui est chargé d'effectuer les vérifications relatives au conduit de fumée et à la prise d'air et à l'exactitude des solutions d'installation proposées. De plus, toutes les normes de sécurité établies par la législation spécifique en vigueur dans le pays où il est installé doivent être respectées.

Utilisation

L'utilisation du thermopoêle est soumise non seulement aux prescriptions contenues dans ce manuel, mais aussi au respect de toutes les normes de sécurité prévues par la législation spécifique en vigueur dans le pays où il est installé.

9.b Garantie légale
Afin de bénéficier de la garantie légale visée par la directive CEE 1999/44/CE, le client doit respecter scrupuleusement les dispositions indiquées dans ce manuel, et notamment :

- toujours fonctionner dans les limites d'utilisation du thermopoêle.
- effectuez toujours un entretien constant et diligent.
- autoriser l'utilisation du thermopoêle par des personnes ayant des capacités, des aptitudes avérées et une formation adéquate à cet effet.



Important : Dans tous les cas, les réglementations et lois du lieu d'installation doivent être respectées !

Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel annulera immédiatement la garantie.

L'installation doit être effectuée par du personnel spécialisé et autorisé de Wallnöfer srl, une copie du document "Installation du poêle Walltherm®" doit être remise à Wallnöfer srl.

La garantie de 5 ans sur le corps du thermopoêle Walltherm® n'inclut pas les pièces d'usure. (ex. grilles, bloc injecteur, déflecteur de flamme, joints, verres, réfractaire)
Les vannes et tous les composants électriques sont garantis 2 ans.

Si vous avez besoin de prix de remplacement, nous avons besoin du non. numéro de série (voir plaque) du poêle et photos des pièces à remplacer.

N.B. Les cas suivants ne relèvent pas de la normalité et de la compétence, par conséquent, tout dommage ou dysfonctionnement n'est pas reconnu sous garantie.
Réfractaire:

Le réfractaire peut se fissurer en raison de la pression des changements de température et des coups accidentels, ce facteur n'implique pas une réduction des performances et des fonctionnalités, donc un remplacement immédiat n'est pas considéré comme nécessaire. Le remplacement est nécessaire dès que vous remarquez le début de l'effritement du composant lui-même. Les réfractaires sont posés sans ajout de mortier ni de colle pour éviter une fissuration excessive, ils peuvent donc bouger légèrement. Parfois, ils doivent être repositionnés par l'utilisateur final.

Bloc injecteur et grilles fonte :

Le bloc injecteur et les grilles sont en contact direct avec les flammes et les braises. Le stress thermique peut atteindre des températures de 1 100 °C.

L'usure de ces composants dépend des heures de fonctionnement et bien sûr du carburant. Seul du bois naturel est utilisé dans le poêle Walltherm®, voir le chapitre sur les combustibles recommandés !

Un nettoyage régulier des cendres réduit l'usure des pièces en fonte. Le bloc injecteur doit être installé correctement avec les ouvertures vers la porte, voir chapitre nettoyage !!

Bruits : Pendant la phase d'allumage et d'arrêt du thermopoêle, les composants métalliques se dilatent et peuvent donc créer des bruits, ce facteur est normal, il ne doit donc pas être une source d'inquiétude ou d'alarme de la part du client, ce détail se stabilisera dans un bref délais

Peinture - Nettoyage :



Le poêle est stocké dans un entrepôt sec : Wallnöfer srl. utilise une peinture spécifique pour les poêles, qui résiste aux hautes températures jusqu'à 600°C, la peinture adhère parfaitement après les premiers allumages, ce n'est qu'alors qu'elle peut protéger le métal de base.

Pour enlever les rayures, vous pouvez utiliser le spray avec la couleur du thermopoêle.

Le premier nettoyage extérieur du poêle est effectué après au moins deux allumages. Il est strictement interdit d'utiliser des détergents agressifs tels que l'alcool ou des diluants nitrés ou similaires, nous recommandons l'utilisation d'eau et de savon neutre.

Avant le raccordement hydraulique, il est nécessaire de vérifier les parties externes du thermopoêle. Si des dommages à la peinture sont constatés, veuillez nous en informer immédiatement. Après le raccordement hydraulique, il est possible d'intervenir uniquement avec des peintures en aérosol.

Lunettes:

La vitre inférieure de la porte est une pièce d'usure. Dans la chambre de combustion inférieure, la température atteint jusqu'à 1000 °C, la vitre céramique peut donc perdre sa transparence avec le temps. (Peut devenir blanc)

Les portes:

Les cadres des portes, qui sont en acier inoxydable, peuvent légèrement changer de couleur, en raison de la température élevée développée par le thermo-poêle.



sviluppata e prodotta da:



9.c Responsabilité du constructeur

Le fabricant décline toute responsabilité civile et pénale, directe ou indirecte du fait de:

- installation non conforme aux réglementations en vigueur dans le pays et aux consignes de sécurité ;
- non-respect des instructions contenues dans le manuel
- installation par du personnel non spécialisé et autorisé par Wallnofer srl
- utilisation non conforme aux consignes de sécurité
- modifications et réparations non autorisées par le fabricant effectuées sur le thermopoêle.
- utilisation de pièces de rechange non originales ou non spécifiques pour le thermo-poêle Walltherm®
- manque d'entretien
- événements exceptionnels

Concernant l'habillage du foyer cheminée Walltherm® Vajolet 5S :

Le constructeur décline toute responsabilité civile et pénale, directe ou indirecte si :

- l'installation n'a pas été effectuée avant l'encastrement du Walltherm® (le protocole doit être compilé avant de faire l'intégration du poêle. Celui-ci doit ensuite être signé et envoyé à la société Wallnöfer srl).
- S'il y a des réparations sous garantie à effectuer, le fabricant s'occupera uniquement de la réparation du poêle. Les frais d'installation et de démontage ne sont pas pris en charge par Wallnöfer srl.

9.d Caractéristiques de l'utilisateur
Le client, en tant qu'utilisateur du poêle, doit être une personne adulte et responsable ayant les connaissances techniques nécessaires pour l'entretien courant des composants mécaniques et électriques du thermopoêle.



Assurez-vous que les enfants ne s'approchent pas du thermopoêle lorsqu'il est en marche avec l'intention de jouer avec, il y a un risque de brûlures !



sviluppata e prodotta da:



9.f Pièces détachées

Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.

N'attendez pas que les composants s'usent avant de procéder à leur remplacement. Remplacer un composant usé avant de se casser favorise la prévention des blessures dérivant d'accidents causés précisément par la rupture soudaine des composants, ce qui pourrait causer de graves dommages aux personnes et aux choses.



Effectuer les contrôles d'entretien périodiques comme indiqué et prévu dans le chapitre "entretien"



sviluppata e prodotta da:



Merci pour la confiance!

Merci d'avoir choisi un produit du Tyrol du Sud de haute qualité avec une efficacité thermique élevée.

Nous espérons que notre poêle chauffant Walltherm® pourra satisfaire tous vos besoins, tout cela dans le respect total de l'environnement.

Il team
Wallnöfer srl Sistemi Termici
39026 Prato allo Stelvio (BZ) Zona Industriale 110
Tel. 0039 0473 616361 Fax 0039 0473 617141
Email: info@wallnoefer.it

www.wallnoefer.it, www.walltherm.com